Cien
BEAUTY



HAIR & BEARD TRIMMER CHBS 800 A1

(GB)
HAIR & BEARD TRIMMER
Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(HU)
HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ
Kezelési és biztonsági utalások
Eredeti használati utasítás fordítása

(SI)
STRIŽNIK ZA LASE IN BRADO
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod izvirnih navodil

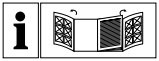
(CZ)
ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad původního návodu k používání

(SK)
ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Preklad pôvodného návodu na použitie

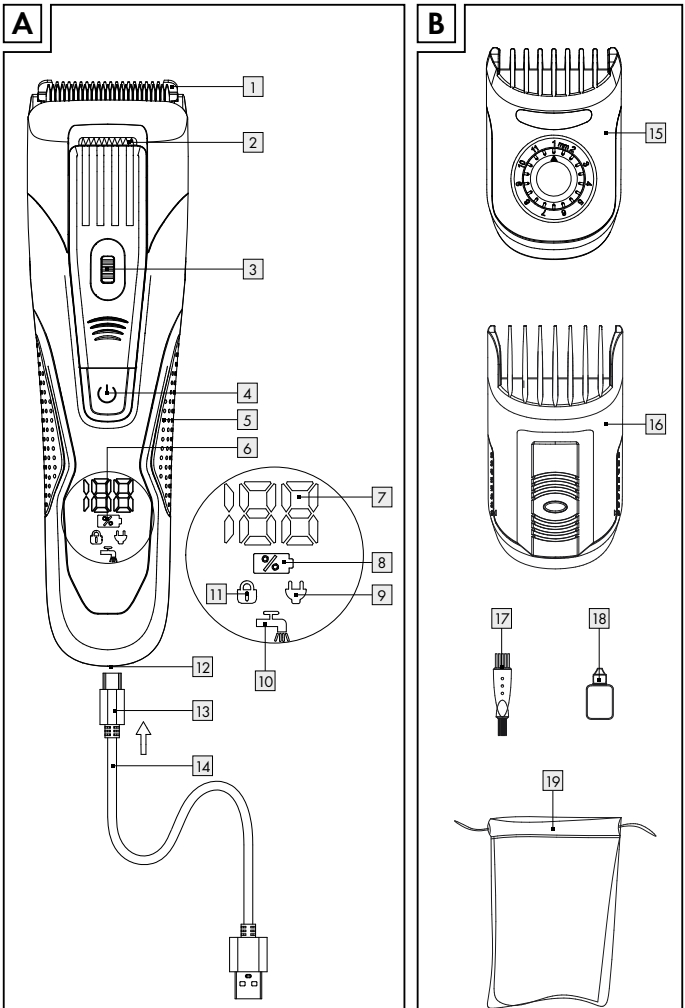
(DE) (AT) (CH)
HAAR-UND-BART-SCHNEIDER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

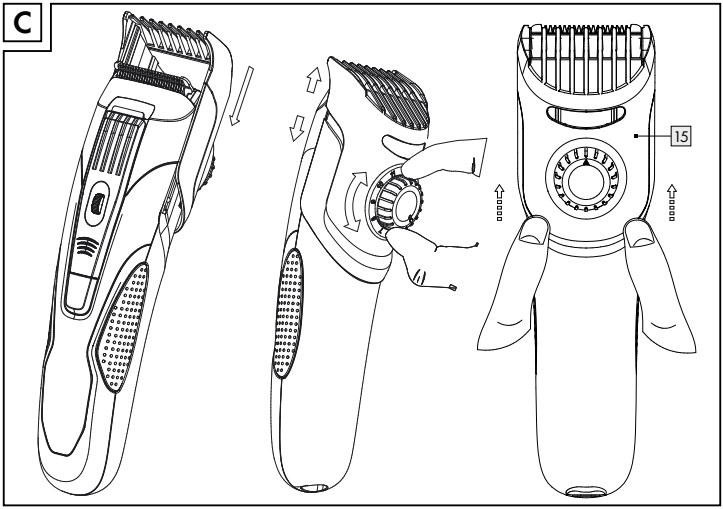
IAN 486363_2501

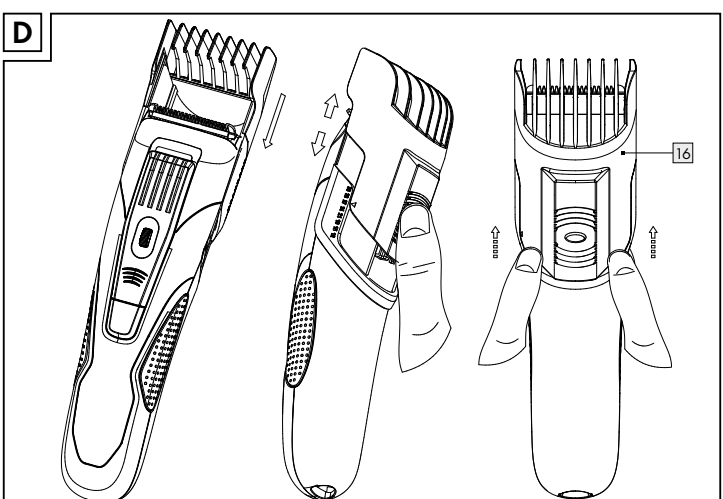
(HU) (SI) (CZ) (SK)



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	30
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	56
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	84
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	109
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	134


A
B
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19


C
15


D
16

List of pictograms used ..... Page 6

Introduction ..... Page 7
Intended use ..... Page 7
Parts description ..... Page 8
Technical data ..... Page 8
Scope of delivery ..... Page 9

Safety notes ..... Page 9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ..... Page 16

Charging the product ..... Page 18

Before first use ..... Page 19
Oiling the blades ..... Page 19
Transport lock ..... Page 20

Operation ..... Page 20
Changing the attachments ..... Page 20
Beard trimming ..... Page 21
Cutting and styling contours ..... Page 22
Trimming hair ..... Page 22

Cleaning and care ..... Page 23
Cleaning with the cleaning brush ..... Page 23
Cleaning with running water ..... Page 24

Storage ..... Page 24

Troubleshooting ..... Page 25

Disposal ..... Page 25

Warranty ..... Page 27
Warranty claim procedure ..... Page 28
Service ..... Page 28

EU Declaration of conformity ..... Page 29

List of pictograms used	
	Read the instruction manual
V	Volt
	Protection class III
	Use indoors
	USB type C connector
	Observe the warnings and safety information!
	Direct current/voltage
IPX6	Protection against powerful water jets
	On/Off switch
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

Hair & Beard Trimmer

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is only intended for cutting human hair. Only use the product on dry hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors. All other uses are considered improper and can lead to property damages or personal injuries.

⚠ WARNING! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!

- Do not use the product on artificial hair or animal hair.
- Verify the product is complete and undamaged immediately after unpacking.
- Only use OEM parts.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.

- To prevent impermissible heating during use and charging, do not cover the USB Type A to C cable, mains adapter and the product.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.

⚠ WARNING! To charge the rechargeable battery, use only a Class II power supply (not supplied) approved for use with household appliances. SELV output: DC 5 V, max. 1A.

Parts description

(Fig. A)

1 Cutting unit
2 Precision trimmer
3 Release buttons (for precision trimmer)
4 ON/OFF button
5 Grips (Soft touch)
6 Display
7 Battery level
8 Battery symbol
9 Plug symbol
10 Cleaning symbol
11 Lock symbol
12 USB-Type C socket
13 USB type C connector
14 USB Type A to C cable

(Fig. B)

15 Precision attachment (for beards and short hair)
16 Comb attachment
17 Cleaning brush (double-sided)
18 Blade oil
19 Storage bag

Technical data

Hair & beard trimmer:	**HG06655B**
Input:	5 V⎓, 1 A
Battery:	1 x 3.7 V Li-Ion, 800 mAh
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C

Degree of protection:	IPX6 (protection against strong jets of water)
Protection class:	III/
Emissions sound pressure level:	<70 dB(A), K=3 dB
Vibration level:	≤ 2.5 m/s²
Low power consumption mode:	0.05 W (Hair & beard trimmer unit with power adapter (Input: 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0.2 A; Output: 5.0 VDC, 1.0 A, 5.0 W))

Scope of delivery

1 Hair & beard trimmer
1 Precision attachment (for beards and short hair)
1 Comb attachment
1 USB Type A to C cable
1 Cleaning brush (double-sided)
1 Bottle of blade oil
1 Storage bag
1 Set of instructions for use

Safety notes



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.

⚠ WARNING! The product must not be operated with the mains adapter (not included in delivery) connected.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
-  **⚠ DANGER!** This symbol indicates the product can be cleaned under running water. First disconnect the product from the USB type C connector [13]. Only use the included original USB Type A to C cable [14] and only use a power adapter that is in protection class II (not included in delivery) and that is approved for use with household appliances, SELV output: DC 5 V, max. 1A, for battery recharging.

- ⚠ **WARNING!** Detach the hand-held part from the USB Type A to C cable 14 before cleaning it in water.
- Clean the product (see “Cleaning and Care”).



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

⚠ **WARNING!** Keep the product dry.

⚠ **WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

⚠ **WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the USB Type A to C cable 14 from the power supply (not included) before you reach into the water.

⚠ **WARNING!** Never touch the USB Type A to C cable 14 with moist or wet hands, especially when you plug it into the power supply or pull it out of it.

⚠ **WARNING!** Never submerge the product

or the USB Type A to C cable 14 in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.

⚠ WARNING! Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Remove the USB Type A to C cable 14 from the power supply
  - if a malfunction occurs,
  - before you clean the product,
  - if you have not used the product for a long time,
  - during a thunderstorm and
  - after each use.

  When doing so, remove the power supply directly from the socket and do not pull it out using the USB Type A to C cable 14.

Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the USB Type A to C cable 14, housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.

- For loading connect the USB Type A to C cable 14 to a power supply which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the USB Type A to C cable 14 to the product before inserting it into the power supply.
- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the USB Type A to C cable 14 so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.



Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.

- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water when connected to a mains power adapter (not included).
- Ensure that the USB Type A to C cable 14 does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the USB Type A to C cable's 14 insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the mains power adaptor and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the blade oil 18 out of reach of children. Do not ingest the blade oil 18, do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **WARNING!** For the purpose of recharging the batteries, only use protection class II power supply (not provided) approved for use with household products.
  SELV output: DC 5 V, max. 1A
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. This product contains a battery which is non-replaceable. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

Charging the product

Note: Charge the product for 60 minutes before using it for the first time and subsequent charging.
Note: The display [6] shows the battery level [7] in percent (01, 02, 03, ... ,100% – in 1% increments).
Note: The plug symbol [9] will flash red in the display [6] when the battery is nearly drained. The product can then only be used cordless briefly.
Note: A quick charge for one shave takes about 5 minutes.
Note: A fully charged battery provides approx. 60 minutes of cordless use.
Note: In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that
- the product is used regularly and without long storage periods.
- the rechargeable battery is emptied before it is charged (the battery level [7] is shown as 05, the plug symbol [9] flashes red).

- Switch off the product using the ON/OFF button [4].
- Connect the USB Type C connector [13] to the USB type C socket [12] on the product.
- Connect the USB Type A connector of the USB Type A to C cable [14] to a suitable USB Type A socket of a protection class II power supply (not provided) approved for use with household products and has SELV output DC 5V, max. 1A.
- Connect the power adapter (not provided) to mains socket.
- During the charging process, the plug symbol [9] and the battery symbol [8] will light up, and the status is shown by the battery level [7]. When the battery is fully charged, the display [6] will show 100% and the plug symbol [9] will no longer be lit up.

Low power consumption mode
After fully recharged, the battery status indicator is steady on when the appliance is connected to the supply mains via EPS.

Before first use

⚠ **WARNING!** **DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** The hair and beard trimmer and the USB Type A to C cable 14 are not waterproof and are not recommend to be used in the bathtub/shower. The hair and beard trimmer must not be charged in the bathtub/shower.

- Please do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- The product is only intended for use on dry hair in dry, indoor spaces.
- The product can be used cordless only.

Note: Before first use, please press and hold the ON/OFF button 4 for approx. 3 seconds to deactivate the transport lock.

Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. G).

- Always switch off the product before oiling the blade.
- Apply one or two drops of blade oil 18 between the blades and distribute them evenly.
- Wipe off any excess oil with a cloth.

- You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).
  Note: The blades can be oiled with or without the precision attachment [15] and comb attachment [16].

Transport lock

The lock symbol [11] lights up continuously for a few seconds if a key is pressed when the transport lock is activated.

- Press and hold the ON/OFF button [4] for approx. 3 seconds to activate/deactivate the transport lock. The lock symbol [11] flashes for a short time and then goes out.

Operation

Changing the attachments

Precision attachment [15]:

- The precision attachment [15] is intended for trimming beards and for short hair. Carefully attach the precision attachment [15] to the product (see Fig. C). Make sure that both of the recesses on the precision attachment [15] lock into place properly in the lateral locking mechanisms on both sides of the cutting unit [1].
- To adjust the precision attachment [15], turn its adjusting wheel (see Fig. C).
- To remove the precision attachment [15], push it upwards using both thumbs (see Fig. C).

Comb attachment 16:

- The comb attachment 16 is intended for cutting hair. Carefully attach the comb attachment 16 to the product (see Fig. D). Make sure that both of the recesses on the comb attachment 16 lock into place properly in the lateral locking mechanisms on both sides of the cutting unit 1.
- To adjust the comb attachment 16, press the release button on the front and the back of the attachment with your thumb and forefinger (see Fig. D).
- To remove the comb attachment 16, push it upwards using both thumbs (see Fig. D).

Beard trimming

- Attach the precision attachment 15 to the switched-off product as described in the chapter "Changing the attachments".
- Make sure that the precision attachment 15 is properly positioned, and turn the adjusting wheel to select the desired length (see Fig. C). The length can be set between 1 mm and 11 mm at 1 mm intervals.
- Make sure that any hair being cut is clean, dry and free from knots.
- It is advisable to begin with the highest setting and then to reduce this until you have reached your desired beard length.
- Press the ON/OFF button 4. Hold the precision attachment 15 with the angled edge against your beard and cut the beard against the direction of hair growth.
- To prevent the precision attachment 15 from becoming clogged, clean it regularly using the cleaning brush 17 (see Fig. F).

Cutting and styling contours

- The cutting unit 1 can cut and trim large areas evenly. It can be used to shape sideburns, moustaches and very short beards.
- Tighten the skin and guide the cutting unit 1 against the direction of hair growth.
- The precision trimmer 2 defines precise lines and edges and is suitable for precise contoured cuts. To use the precision trimmer 2, press the release button 3 and slide it upward (see Fig. E).

Trimming hair

Note: The hair being trimmed should be clean, dry and untangled.

- Attach the precision attachment 15 or comb attachment 16 to the switched-off product as described in the chapter "Changing the attachments".
- Precision attachment 15: Turn the adjusting wheel to the desired length of the length sector (see Fig. C), length can be set between 1 mm and 11 mm at 1 mm intervals.
- Comb attachment 16: Press and slide the comb attachment 16 to the desired length of the length selector (see Fig. D), length can be set between 12 mm and 33 mm at 3 mm intervals.
- If you are not used to trimming hair, begin with the highest setting and then reduce the setting to avoid cutting your hair shorter than you intended.
- Guide the product slowly and steadily through the hair. Do not guide the product through the hair faster than the hair can be cut.
- Regularly shake or blow off the hair trimmings. If too much hair gets caught in the precision attachment 15 or comb attachment 16, remove it and clean it.

- To prevent the precision attachment 15 or comb attachment 16 from becoming clogged, clean it regularly using the cleaning brush 17 (see Fig. F).

Cleaning and care

A timer built into the product adds the trimming times. After 30 minutes of trimming, the cleaning symbol 10 will start flashing in the display 6. This reminds you to thoroughly clean the product, which is required regularly. If you switch off the product whilst the cleaning symbol 10 is flashing, the trimming timer will restart.

- Never immerse the product, the USB Type A to C cable 14 and the power adapter in water or other liquids during charging or rinse under running water.
- Always switch off the product before cleaning it.
- The cutting unit 1 can be cleaned with water. Do not use any other liquids.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- If you are not using the product for extended periods, store it in the storage bag 19.

Cleaning with the cleaning brush

- Switch the product off using the ON/OFF button 4. If precision attachment 15 or comb attachment 16 is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Changing the attachments". Open the cutting unit 1 by pressing the trimmer with your thumbs from the front (see Fig. F).

- Use the cleaning brush [17] to clean the cutting unit [1] and the area behind the cutting unit [1] (inside the housing).

Cleaning with running water

- Switch the product off using the ON/OFF button [4] and unplug the USB Type A to C cable [14] from the socket if necessary. If precision attachment [15] or comb attachment [16] is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Changing the attachments".
- Wash the cutting unit [1] and the attachments [15], [16] under running water.
- Allow all parts to dry thoroughly.
- Use the enclosed cleaning brush [17] to remove any remaining hair trimmings from the cutting unit [1].

Storage

- Store the product in a clean, dust-free and dry place.
  Note: Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between -10 and +60 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.
  Note: Charge the product for 60 minutes if you want to store it for longer than 6 months.

Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting unit [1] and the product and oil it if necessary.
The rechargeable battery cannot be charged or the battery performance is very poor.	The rechargeable battery has reached the end of its service life.	The product with the built-in rechargeable battery must be properly disposed of.
The product cannot be recharged.	The ambient temperature in the charging location is too high.	Move the product away from direct sunshine and heat.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

This product has a built-in rechargeable battery that cannot be replaced or removed by the user. When disposing of the product, it must be noted that this product contains a rechargeable battery.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 486363_2501) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

EU Declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)	
IAN:	**486363_2501**
Product identification:	**"Cien BEAUTY" Hair & Beard Trimmer**
Model Number:	**HG06655B**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	16.05.2025	ppa. Buchheim	ppa. T. Maier
Place	Date	ppa Jens Buchheim Authorised Signatory	ppa. Dr. Thorsten Maier Authorised Signatory

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata ..... Oldal 31

Bevezető ..... Oldal 32
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 32
Alkatrészleírás ..... Oldal 33
Műszaki adatok ..... Oldal 34
A csomag tartalma ..... Oldal 34

Biztonsági tudnivalók ..... Oldal 35
Az elemekre/akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók ..... Oldal 41

A termék töltése ..... Oldal 43

Az üzembe helyezés előtt ..... Oldal 45
A pengék olajozása ..... Oldal 45
Szállítási biztosíték ..... Oldal 46

Kezelés ..... Oldal 46
A fejek cseréje ..... Oldal 46
Szakáll trimmelése ..... Oldal 47
Kontúrvágás/-formázás ..... Oldal 47
Hajvágás ..... Oldal 48

Tisztítás és ápolás ..... Oldal 49
Tisztítás tisztítókefével ..... Oldal 49
Folyó víz alatti tisztítás ..... Oldal 50

Tárolás ..... Oldal 50

Hibaelhárítása ..... Oldal 50

Mentesítés ..... Oldal 51

Garancia ..... Oldal 52
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 53
Szerviz ..... Oldal 54

EU-megfelelőségi nyilatkozat ..... Oldal 55

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Olvassa el a használati útmutatót!
V	Volt
	III. védelmi osztály
	Zárt helyiségekben történő használatra
	USB-C típusú dugó
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!
	Egyenáram/-feszültség
IPX6	Erős vízsugár ellen védett
	BE/KI gomb
CE	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Haj- és szakállvágó

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag emberi haj vágására szolgál. A terméket csak száraz hajon használja. A terméket magáncélú felhasználásra tervezték, nem használható közületi célokra. A terméket csak beltérben szabad használni. Minden egyéb felhasználás nem megfelelőnek tekinthető, és anyagi károkhoz vagy személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- Ne használja a terméket szintetikus vagy állati szőrre.
- Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a termék teljességét és kifogástalan állapotát.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre, illetve forró felületek vagy nyílt láng közelébe.

- A használat és töltés során történő felmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le az USB-A és USB-C típusú kábelt, a hálózati tápegységet (nincs a csomagban) és a terméket.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátor töltéséhez csak egy II. védelmi osztályú hálózati tápegységet használjon (nincs a csomagban), amely háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett. SELV-kimenet: DC 5 V, max. 1 A.

Alkatrészleírás

(A ábra)

1 Vágófej
2 Precíziós trimmelő
3 Kioldógomb (precíziós trimmelő)
4 BE/KI gomb
5 Oldalsó markolatok (Soft-Touch)
6 Kijelző
7 Akkumulátor kapacitás kijelzése
8 Elem szimbólum
9 Dugó szimbólum
10 Tisztítási szimbólum
11 Lakat szimbólum
12 USB-C típusú csatlakozó
13 USB-C típusú dugó
14 USB-A/USB-C típusú kábel

(B ábra)

15 Precíziós fej (szakáll és rövid haj esetén)
16 Vágóhossz fej
17 Tisztítókefe (kétoldalas)
18 Pengeolaj
19 Tárolótáska

Műszaki adatok

Haj- és szakállvágó:	**HG06655B**
Bemenet:	5 V⎓, 1 A
Akkumulátor:	1 x 3,7 V Li-ion, 800 mAh
Üzemi hőmérséklet:	0 °C-tól 40 °C-ig
Védettség:	IPX6 (erős vízsugár ellen védett)
Védelmi osztály:	III/
Hangnyomásszint-kibocsátás:	<70 dB(A), K=3 dB
Rezgésszint:	≤ 2,5 m/s²
A csökkentett teljesítményfelvétel módja:	0,05 W (haj- & szakállvágó készülék tápegységgel (bemenet: 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A; kimenet: 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

A csomag tartalma

1 haj- és szakállvágó
1 precíziós fej (szakáll és rövid haj esetén)
1 vágóhossz fej
1 USB-A/USB-C típusú kábel
1 tisztítókefe (kétoldalas)
1 üveg pengeolaj
1 tárolótáska
1 használati útmutató

Biztonsági tudnivalók

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladásveszély áll fenn.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A terméket nem szabad a hálózati tápegység csatlakoztatásával üzemeltetni.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

-  ⚠ **VESZÉLY!** Ez a szimbólum azt jelzi, hogy folyóvíz alatt lemoshatja a terméket. Előtte válassza le a terméket az USB-C típusú dugóról [13]. Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt USB-A/USB-C típusú kábelt [14] és egy II. védelmi osztályú, háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett hálózati tápegységet használjon (nincs a csomagban), SELV-kimenet: DC 5 V, max. 1 A.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Válassza le a terméket az USB-A/USB-C típusú kábelről [14], mielőtt vízben tisztítja.
- Tisztítsa a terméket (lásd a „tisztítás és karbantartás" részt).



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa szárazon a terméket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a

készüléket fürdőkádak, mosdókagylók vagy más, folyadékokkal töltött edények közelében.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ha vízbe esett a termék, mindenképpen először húzza ki az USB-A/USB-C típusú kábelt [14] a hálózati tápegységből (nincs a csomagban), mielőtt a vízbe nyúl.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne fogja meg nedves kézzel az USB-A/USB-C típusú kábelt [14], különösen akkor sem, ha egy hálózati tápegységbe akarja bedugni, illetve abból kihúzni.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba, illetve ne öblítse le folyó víz alatt az USB-A/USB-C típusú kábelt [14].

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket fürdés közben.

- Kiegészítő védelemként egy legfeljebb 30 mA-es névleges hibaáram-védőberendezésnek (FI/RCD) a fürdőszoba áramkörébe való beszerelését ajánljuk. Kérje ki szakember tanácsát.
- Húzza ki az USB-A/USB-C típusú kábelt [14] a hálózati tápegységből,
  - ha hiba lép fel,

- mielőtt tisztítja a terméket,
- ha hosszabb ideig nem használja a terméket,
- vihar esetén és
- minden használat után.

Ennek során mindig közvetlenül a hálózati tápegységet [14] húzza, és ne az USB-A/USB-C típusú kábelt.

Kerülje a sérülésveszélyt

- Ne cserélje a tartozékokat, ha a termék be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle látható külső károsodást fedez fel rajta. Ne helyezzen üzembe sérült terméket.
- Ha folyadék hatol a termékbe, ellenőrizze azt az újabb használat előtt.
- Ha sérülést észlel az USB-A/USB-C típusú kábelen [14], a burkolaton vagy valamely más részen, akkor tilos tovább használni a terméket.
- Javításokat csak szakkereskedővel végeztessen. Szakszerűtlen javítások következtében a

felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Emellett mindennemű garanciaigény érvényét veszti.

- Ne használja a terméket hibás fejekkel, mivel azok szélei élesek lehetnek.
- A hibás alkatrészeket ki kell cserélni. A biztonsági követelmények csak úgy biztosíthatók, ha eredeti alkatrészeket használnak.
- Töltéshez az USB-A/USB-C típusú kábelt 14 csak könnyen elérhető hálózati tápegységhez csatlakoztassa.
- Soha ne üzemeltesse a terméket felügyelet nélkül, és mindig tartsa be az típustáblán található adatokat.
- Csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábelt 14 a termékhez, mielőtt bedugja egy hálózati tápegységbe.
- A fejek hegyesek.
- A terméket mindig kapcsolja ki, mielőtt felhelyezi vagy cseréli a fejeket, vagy tisztítja a terméket.

- Az USB-A/USB-C típusú kábelt 14 úgy helyezze el, hogy senki ne lépjen rá és ne botolhasson meg benne.
- Ne használja a terméket nyílt seben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagokon.

⚠ Kerülje az anyagi károk veszélyét

- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatok számára. Emellett az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől.
- Védje a terméket a nedvességtől, vízcseppektől és fröccsenő víztől, ha a hálózati tápegységhez csatlakoztatja (nincs a csomagban).
- Ügyeljen arra, hogy az USB-A/USB-C típusú kábel 14 ne szoruljon be szekrényajtókba és ne érjen forró felületekhez. Más esetben károsodhat az USB-A/ USB-C típusú kábel 14 szigetelése.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.

- Ne helyezze a terméket forró felületekre, illetve forró felületek vagy nyílt láng közelébe.
- A használat és töltés során történő felmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a hálózati tápegységet és a terméket.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket.
- A pengeolajt [18] tartsa távol a gyermekektől. Ne nyelje le a pengeolajt [18], és ne vigye fel a szemére. Ha nem használja, tárolja azt egy biztonságos helyen.

⚠ Az elemekre/ akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátor töltéséhez csak egy II. védelmi osztályú hálózati tápegységet használjon (nincs a csomagban), amely háztartási készülékekkel való

használatra engedélyezett. SELV-kimenet: DC 5 V, max. 1 A.

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák

vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● A termék töltése

Tudnivaló: Az első használat előtt, valamint a következő töltési folyamatok során 60 percig töltse a terméket.
Tudnivaló: Az akkumulátor kapacitásának kijelzése [7] százalékban jelenik meg a kijelzőn [6] (01, 02, 03, ... , 100% – 1%-os lépésekben).
Tudnivaló: Amikor az akkumulátor lemerüléshez közel van, a dugó szimbóluma [9] pirosan villog a kijelzőn [6]. A hálózattól függetlenül a termék ekkor már csak rövid ideig üzemképes.

Tudnivaló: A gyorstöltés, amely elegendő egy borotválkozáshoz, körülbelül 5 percig tart.
Tudnivaló: A hálózattól független üzemidő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 60 perc.
Tudnivaló: Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy
- a terméket rendszeresen és hosszú tárolási idő nélkül használja.
- az akkumulátort töltés előtt hagyja lemerülni (a 05 az akkumulátor kapacitásaként 7 jelenik meg, a dugó szimbóluma 9 pirosan villog).

- Kapcsolja ki a terméket a BE/KI gomb 4 megnyomásával.
- Csatlakoztassa az USB-C típusú dugót 13 a termék USB-C típusú csatlakozójához 12.
- Csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábel 14 USB-C típusú dugóját egy II. érintésvédelmi osztályú, háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett, DC 5 V, max. 1 A SELV-kimenettel rendelkező hálózati tápegység (nincs a csomagban) USB-A csatlakozójához.
- Csatlakoztassa a hálózati tápegységet (nincs a csomagban) az aljzathoz.
- A töltés során a dugó szimbólum 9 és az elem szimbólum 8 kigyullad, az állapotot az akkumulátor kapacitásának kijelzése 7 mutatja. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a kijelző 6 100%-ot mutat, és a dugó szimbólum 9 kialszik.

A csökkentett teljesítményfelvétel módja

A teljesen feltöltött akkumulátor jelzője folyamatosan világít, ha a termék külső áramforráson keresztül csatlakozik a hálózathoz.

● Az üzembe helyezés előtt

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A haj- és szakállnyíró, valamint az USB-A/USB-C típusú kábel 14 nem vízállók, ezért tilos azokat a fürdőkádban/zuhanyzóban használni. Tilos a haj- és szakállnyírót a fürdőkádban/zuhanyzóban tölteni.

- Ne használja a terméket nyílt seben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagokon.
- A terméket csak száraz hajon és száraz beltéri helyiségekben használja.

□ A termék csak akkumulátorról és működtethető.

Tudnivaló: Az első használat előtt kérjük, tartsa lenyomva a BE/KI gombot 4 kb. 3 másodpercig a szállítási biztosíték deaktiválásához.

● A pengék olajozása

Javasoljuk, hogy olajozza meg a pengéket az első használat előtt és tisztítás után, hogy ezzel biztosítsa a teljes mozgékonyságot (lásd G ábra).

□ A pengék olajozása előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
□ Cseppentsen egy-két csepp pengeolajt 18 a pengék közé, és oszlassa el azt egyenletesen.
□ A felesleges olajat törölje le egy kendővel.
□ Használhat bármilyen más savmentes olajat (mint pl. varrógépolajt) is.
Tudnivaló: A pengék precíziós fejjel 15 és vágóhossz fejjel 16 vagy azok nélkül olajozhatók.

Szállítási biztosíték

A lakat szimbólum [11] folyamatosan világít néhány másodpercig, ha egy gombot megnyomnak, miközben a szállítási biztosíték aktiválva van.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot [4] kb. 3 másodpercig a szállítási biztosíték be- vagy kikapcsolásához. A lakat szimbólum [11] rövid ideig villog, majd kialszik.

Kezelés

A fejek cseréje

Precíziós fej [15]:

- A precíziós fej [15] a szakáll trimmelésére és rövid hajra vágására szolgál. Helyezze fel a precíziós fejet [15] óvatosan a termékre (lásd C ábra). Ügyeljen arra, hogy a precíziós fej [15] mindkét mélyedése rendesen bekattanjon a vágófej [1] mindkét oldalán elhelyezett rögzítésekbe.
- A precíziós fej [15] beállításához forgassa el a beállítókereket (lásd C ábra).
- A precíziós fej [15] eltávolításához nyomja azt mindkét hüvelykujjával felfelé (lásd C ábra).

Vágóhossz fej [16]:

- A vágóhossz fej [16] hajvágásra szolgál. Helyezze fel a vágóhossz fejet [16] óvatosan a termékre (lásd D ábra). Ügyeljen arra, hogy a vágóhossz fej [16] mindkét mélyedése rendesen bekattanjon a vágófej [1] mindkét oldalán elhelyezett rögzítésekbe.

- A vágóhossz fej 16 beállításához nyomja meg hüvelykujjával és mutatóujjával a fej elülső vagy hátsó részén található kioldógombot (lásd D ábra).
- A vágóhossz fej 16 eltávolításához nyomja azt mindkét hüvelykujjával felfelé (lásd D ábra).

Szakáll trimmelése

- Helyezze a precíziós fejet 15 a termékre „A fejek cseréje" fejezetben leírtak szerint, a termék legyen kikapcsolt állapotban.
- Ellenőrizze, hogy a precíziós fej 15 helyesen van-e elhelyezve, és forgassa el a beállítókereket a kívánt hosszúság kiválasztásához (lásd C ábra). A lehetséges hosszbeállítások 1 mm és 11 mm között, 1 mm-es lépésenként változtathatók.
- Ügyeljen arra, hogy a vágni kívánt szőrzet tiszta, száraz és fésült legyen.
- Célszerű a legmagasabb beállítással kezdeni, majd ezt csökkenteni, amíg el nem éri a kívánt szakállhosszt.
- Nyomja meg a BE/KI gombot 4. Tartsa a precíziós fejet 15 a szögletes szélével a szakállához, és vágja a szakállat a szőr növekedésének irányával ellentétesen.
- A precíziós fej 15 eltömődésének elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a tisztítókefével 17 (lásd F ábra).

Kontúrvágás/-formázás

- A vágófej 1 nagy területeket képes egyenletesen vágni és trimmelni. Alkalmas pajesz, bajusz és nagyon rövid szakáll formázására.
- Feszítse meg a bőrt, és vezesse a vágófejet 1 a haj növekedésének irányában.

- A precíziós trimmelő 2 pontos vonalakat és éleket készít, és alkalmas a precíz kontúrok vágására. A precíziós trimmelő 2 használatához nyomja meg a kioldógombot 3 és csúsztassa felfelé (lásd E ábra).

Hajvágás

Tudnivaló: A levágandó haj legyen tiszta, fésült és száraz.

- Helyezze a precíziós fejet 15 vagy vágóhossz fejet 16 a termékre „A fejek cseréje" c. fejezetben leírtak szerint, a termék legyen kikapcsolt állapotban.
- Precíziós fej 15: Forgassa a beállítókereket a hosszválasztó kívánt hosszára (lásd C ábra); a hossz 1 mm és 11 mm között állítható 1 mm-es lépésekben.
- Vágóhossz fej 16: Nyomja meg és csúsztassa a vágóhossz fejet 16 a hosszválasztó kívánt hosszára (lásd D ábra); a hossz 12 mm és 33 mm között állítható 3 mm-es lépésekben.
- Ha még nincs sok gyakorlata hajvágásban, akkor kezdje a legmagasabb beállítással, és csökkentse fokozatosan, hogy elkerülje a kívántnál több haj levágását.
- Lassan és egyenletesen vezesse a terméket a hajon. Ne vezesse a terméket gyorsabban a hajon, mint amennyit le tud vágni.
- Rázogassa ki és fújja le a maradék hajszálakat. Ha a precíziós fej 15 vagy a vágóhossz fej 16 túl sok hajat fog be, távolítsa el és tisztítsa meg a fejeket.
- A precíziós fej 15 vagy a vágóhossz fej 16 eltömődésének elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a tisztítókefével 17 (lásd F ábra).

Tisztítás és ápolás

A termékbe beépített időzítő összeadja a trimmelő időket. 30 perc trimmelés után a kijelzőn 6 a tisztítási szimbólum 10 villogni kezd. Emlékeztet a rendszeresen elvégzendő alapos tisztításra. Ha kikapcsolja a terméket, miközben a tisztítási szimbólum 10 villog, az időzítő újra kezdi a trimmelési idő számítását.

- A terméket, az USB-A/USB-C típusú kábelt 14 és a hálózati tápegységet töltés közben tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni, vagy folyóvíz alatt leöblíteni.
- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
- A vágófej 1 vízzel tisztítható. Ne használjon más folyadékot.
- Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószereket.
- Enyhén nedves kendővel törölje le a terméket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, tárolja a tárolótáskában 19.

Tisztítás tisztítókefével

- Kapcsolja be , ill. ki a készüléket a BE/KI gomb 4 megnyomásával. Ha a precíziós fej 15 vagy a vágóhossz fej 16 van a terméken, „A fejek cseréje" c. fejezetben leírtak szerint vegye le, a termék legyen kikapcsolt állapotban.
  Nyissa ki a vágófejet 1 úgy, hogy hüvelykujjával elölről megnyomja a trimmelőt (lásd F ábra).
- A tisztítókefével 17 tisztítsa meg a vágófejet 1 és a vágófej 1 mögötti területet (a burkolat belsejében).

Folyó víz alatti tisztítás

- Kapcsolja ki a terméket a BE/KI gombbal [4], adott esetben távolítsa el az USB-A/USB-C típusú kábelt [14] a hálózati tápegységből. Ha a precíziós fej [15] vagy a vágóhossz fej [16] van a terméken, „A fejek cseréje" c. fejezetben leírtak szerint vegye le, a termék legyen kikapcsolt állapotban.
- Mossa el a vágófejet [1] és a fejeket [15], [16] folyó víz alatt.
- Hagyjon minden részt alaposan megszáradni.
- A mellékelt tisztítókefével [17] távolítsa el a hajmaradványokat a vágófejről [1].

Tárolás

- Tiszta, pormentes és száraz helyen tárolja a terméket.
  Tudnivaló: Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek. Az ideális környezeti hőmérséklet -10 és +60 °C között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az elemet vagy a terméket.
  Tudnivaló: 60 percig töltse a terméket, ha 6 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni.

Hibaelhárítása

Hiba	A probléma oka	Megoldás
A termék nem működik.	Lehetséges, hogy az akkumulátor lemerült.	Töltse fel ismét a terméket.

Hiba	A probléma oka	Megoldás
A vágás nehézkes.	Haj vagy szőr lehet a pengék között.	Tisztítsa meg a vágófejet 1 és a terméket, majd amennyiben szükséges, olajozza be a pengéket.
Az akkumulátort nem lehet feltölteni, vagy az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony.	Az akkumulátor élettartama végéhez ért.	A beépített akkumulátorral rendelkező terméket szabályosan kell megsemmisíteni.
A termék újratöltése sikertelen.	A töltőállomás környezeti hőmérséklet túl magas.	Tartsa távol a terméket a közvetlen napsugárzástól vagy hőtől.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

Ez a termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud cserélni vagy eltávolítani. A termék ártalmatlanításánál ügyelni kell arra, hogy ez a termék egy újratölthető akkumulátort tartalmaz.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a jótállási idő az akkumulátorra is vonatkozik.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 486363_2501) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

EU-megfelelőségi nyilatkozat

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN:	**486363_2501**
Termékazonosító:	**"Cien BEAUTY" Haj- és szakállvágó**
Típusszám:	**HG06655B**

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

2006/42/EK irányelve
2014/30/EU irányelve
2011/65/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással

Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:

Szám / vonatkozó részek
2006/42/EK irányelve
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU irányelve
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

Szám / vonatkozó részek
EN IEC 63000:2018

A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG

A nyilatkozatot a nevében és megbízásában írták alá:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország
A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.

Az eredeti megfelelőségi nyilakozat fordítása

Neckarsulm	16.05.2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Hely	Dátum	meghatalmazott aláíró	meghatalmazott aláíró

Legenda uporabljenih piktogramov ..... Stran 57

Uvod ..... Stran 58
Predvidena uporaba ..... Stran 58
Opis delov ..... Stran 59
Tehnični podatki ..... Stran 60
Obseg dobave ..... Stran 60

Varnostni napotki ..... Stran 61
Varnostni napotki za baterije/akumulatorske baterije ..... Stran 67

Polnjenje izdelka ..... Stran 70

Pred začetkom obratovanja ..... Stran 71
Oljenje rezil ..... Stran 71
Transportno varovalo ..... Stran 72

Uporaba ..... Stran 72
Menjava nastavkov ..... Stran 72
Prirezovanje brade ..... Stran 73
Rezanje/oblikovanje obrisov ..... Stran 74
Striženje las ..... Stran 74

Čiščenje in nega ..... Stran 75
Čiščenje s čistilno krtačo ..... Stran 75
Čiščenje s tekočo vodo ..... Stran 76

Skladiščenje ..... Stran 76

Odpravljanje napak ..... Stran 77

Odstranjevanje ..... Stran 77

Garancija ..... Stran 79
Postopek pri uveljavljanju garancije ..... Stran 79
Servis ..... Stran 79

Garancijski list ..... Stran 80

Izjava EU o skladnosti ..... Stran 83

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Preberite navodilo za uporabo!
V	Volt
	Zaščitni razred III
	Uporaba v zaprtih prostorih
	Vtič USB tipa C
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
IPX6	Zaščita pred močnim curkom vode
	Tipka za VKLOP/IZKLOP
CE	Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje

Strižnik za lase in brado

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Izdelek je predviden izključno za striženje človeških las. Izdelek uporabljajte le na suhih laseh. Izdelek je predviden samo za zasebna gospodinjstva in ga ni dovoljeno uporabljati za profesionalne namene. Izdelek je dovoljeno uporabljati le v notranjih prostorih. Vse druge spremembe veljajo kot nepravilne in lahko povzročijo materialno škodo ali telesne poškodbe oseb.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!

- Izdelka ne uporabljajte na umetnih laseh ali živalski dlaki.
- Takoj po razpakiranju preverite, ali je dobava popolna in ali je izdelek v brezhibnem stanju.
- Uporabljajte le originalni pribor.
- Izdelka ne odlagajte na vroče površine, v bližino vročih površin ali odprtega ognja.

- Kabla USB tipa A v tip C, omrežnega napajalnika (ne spada v obseg dobave) in izdelka ne pokrivajte, da boste preprečili nedovoljeno segrevanje med uporabo in polnjenjem.
- Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistilnih sredstev.

⚠ OPOZORILO! Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte omrežni napajalnik zaščitnega razreda II (ni priložen), ki je dovoljen za uporabo z gospodinjskimi aparati. Izhod SELV: DC 5 V, maks. 1 A.

Opis delov

(Slika A)

1 Strižni nastavek
2 Natančni strižnik
3 Tipka za sprostitev (za natančni strižnik)
4 Tipka za VKLOP/IZKLOP
5 Stranski ročaji (Soft-Touch)
6 Zaslon
7 Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije
8 Simbol baterije
9 Simbol vtiča
10 Simbol za čiščenje
11 Simbol ključavnice
12 Priključek USB tipa C
13 Vtič USB tipa C
14 Kabel USB tipa A v tip C

(Slika B)

15 Natančni nastavek (za brado in kratke lase)
16 Nastavek za dolžino reza
17 Čistilna krtača (dvostranska)
18 Olje za rezilo
19 Torba za shranjevanje

Tehnični podatki

Strižnik za lase in brado:	**HG06655B**
Vhod:	5 V⎓, 1 A
Akumulatorska baterija:	1 x 3,7 V Li-Ion, 800 mAh
Obratovalna temperatura:	0 do 40 °C
Vrsta zaščite:	IPX6 (zaščita pred močnim curkom vode)
Zaščitni razred:	III/
Emisijska raven zvočnega tlaka:	<70 dB(A), K=3 dB
Raven vibracij:	≤ 2,5 m/s²
Način zmanjšane porabe električne energije:	0,05 W (strižnik za lase in brado z napajalnikom (vhod: 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A; izhod: 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

Obseg dobave

1 strižnik za lase in brado
1 natančni nastavek (za brado in kratke lase)
1 nastavek za dolžino reza
1 kabel USB tipa A v tip C
1 čistilna krtača (dvostranska)
1 steklenička olja za rezilo
1 torba za shranjevanje
1 navodilo za uporabo

Varnostni napotki

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok nikdar ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom ali z izdelkom. Obstaja nevarnost zadušitve.

⚠ OPOZORILO! Izdelka ni dovoljeno uporabljati s priključenim omrežnim napajalnikom.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
-  **⚠ NEVARNOST!** Ta simbol prikazuje, da lahko izdelek sperete pod tekočo

vodo. Predhodno ločite izdelek od vtiča USB tipa C [13]. Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte samo priloženi kabel USB tipa A v tip C [14] in omrežni napajalnik zaščitnega razreda II (ni priložen), ki je dovoljen za uporabo z gospodinjskimi aparati; izhod SELV: DC 5 V, maks. 1 A.

- **⚠ OPOZORILO!** Odklopite izdelek s kabla USB tipa A v tip C [14], preden ga očistite z vodo.
- Izdelek očistite (glejte »Čiščenje in nega«).



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

⚠ OPOZORILO! Izdelek naj bo vedno suh.

⚠ OPOZORILO! Izdelka ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.

⚠ OPOZORILO! Če je izdelek padel v vodo, obvezno najprej odklopite kabel USB tipa A v tip C [14] iz omrežnega napajalnika (ni priložen), preden sežete v vodo.

⚠ OPOZORILO! Kabla USB tipa A v tip C [14] nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami, zlasti kadar ga vklapljate v omrežni napajalnik ali vlečete iz njega.

⚠ OPOZORILO! Izdelka in kabla tipa A v tip C [14] nikoli ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in jih nikoli ne spirajte pod tekočo vodo.

⚠ OPOZORILO! Izdelka ne uporabljajte med kopanjem.

- Kot dodatno zaščito priporočamo namestitev zaščitnega stikala za okvarni tok (FI/RCD) z nazivnim sprožilnim tokom največ 30 mA v tokokrog kopalnice. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.
- Izvlecite kabel USB tipa A v tip C [14] iz omrežnega napajalnika,
  - če pride do motnje,
  - preden začnete čistiti izdelek,
  - če izdelka ne uporabljate dlje časa,
  - med nevihto in
  - po vsaki uporabi.

Pri tem vlecite neposredno za omrežni napajalnik in ne za kabel USB tipa A v tip C 14.

Preprečite nevarnost telesnih poškodb

- Pribora ne zamenjujte, kadar je izdelek vklopljen.
- Ne uporabljajte izdelka, če so na zunaj vidne kakršne koli poškodbe. Nikoli ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če v izdelek pride tekočina, ga pred ponovno uporabo preverite.
- Če ugotovite poškodbe kabla tipa A v tip C 14, ohišja ali drugih delov, izdelka ne smete več uporabljati.
- Popravila sme izvesti le strokovnjak. Nestrokovna popravila predstavljajo veliko tveganje za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.
- Izdelka ne uporabljajte z okvarjenimi nastavki, saj lahko imajo ostre robove.

- Okvarjene sestavne dele vedno zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli. Upoštevanje zahtev za varnost je mogoče zagotoviti le, če uporabljate originalne nadomestne dele.
- Priključite kabel USB tipa A v tip C [14] za polnjenje samo v lahko dostopen omrežni napajalnik.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte nenadzorovano in le skladno s podatki na identifikacijski ploščici.
- Priključite kabel USB tipa A v tip C [14] na izdelek, preden ga vklopite v omrežni napajalnik.
- Konice nastavkov so ostre.
- Pred vsakim nameščanjem ali zamenjavo nastavkov in pred čiščenjem izdelek izklopite.
- Položite kabel USB tipa A v tip C [14] tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti obenj.
- Izdelka ne uporabljajte v primeru odprtih ran, ureznin, sončnih opeklin in mehurjev.

Preprečite nevarnost materialne škode

- Električni izdelki lahko predstavljajo nevarnost za živali. Poleg tega lahko živali poškodujejo izdelek. Nikoli ne dovolite, da bi se živali približale električnim izdelkom.
- Zaščitite izdelek pred vlago, vodnimi kapljicami in brizganjem vode, kadar je priključen na omrežni napajalnik (ni priložen).
- Poskrbite, da se kabel USB tipa A v tip C [14] ne bo zataknil med vrata omarice in da ga ne boste vlekli prek vročih površin. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izolacije kabla USB tipa A v tip C [14].
- Uporabljajte le originalni pribor.
- Izdelka ne odlagajte na vroče površine, v bližino vročih površin ali odprtega ognja.
- Omrežnega napajalnika in izdelka ne pokrivajte, da boste preprečili nedovoljeno segrevanje med uporabo in polnjenjem.
- Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistilnih sredstev.

- Olje za rezilo 18 hranite zunaj dosega otrok. Olja za rezilo 18 ne zaužijte in ga ne nanašajte na oči. Če ga ne potrebujete, ga shranite na varnem mestu.

Varnostni napotki za baterije/akumulatorske baterije

- **OPOZORILO!** Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte omrežni napajalnik zaščitnega razreda II (ni priložen), ki je dovoljen za uporabo z gospodinjskimi aparati. Izhod SELV: DC 5 V, maks. 1 A.
- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje,

nikoli znova ne polnite. Ne povzro- čite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Polnjenje izdelka

Napotek: Pred prvo uporabo in za nadaljnje postopke polnjenja morate izdelek polniti 60 minut.
Napotek: Zmogljivost akumulatorske baterije [7] je prikazana na zaslonu [6] v odstotkih (01, 02, 03, ... ,100% v korakih po 1%).
Napotek: Ko je akumulatorska baterija skoraj prazna, utripa simbol vtiča [9] na zaslonu [6] rdeče. Izdelek je takrat pripravljen za obratovanje samo še kratek čas.
Napotek: Postopek hitrega polnjenja, ki zadostuje za eno striženje, traja pribl. 5 minut.
Napotek: Od omrežja neodvisno trajanje obratovanja s povsem napolnjeno akumulatorsko baterijo znaša pribl. 60 minut.
Napotek: Za podaljšanje življenjske dobe akumulatorske baterije priporočamo,
- da izdelek uporabljate redno in brez dolgih časov hrambe.
- da akumulatorsko baterijo pred polnjenjem izpraznite (05 je prikazana zmogljivost akumulatorske baterije [7], simbol vtiča [9] utripa rdeče).

- □ Izdelek izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP [4].
- □ Povežite vtič USB tipa C [13] s priključkom USB tipa C [12] na izdelku.
- □ Povežite vtič USB tipa A kabla USB tipa A v tip C [14] z ustrezno vtičnico USB tipa A omrežnega napajalnika z zaščitnim razredom II (ni priložen), ki je odobren za uporabo z gospodinjskimi aparati in ima izhod SELV DC 5 V, maks. 1 A.
- □ Priključite omrežni napajalnik (ni priložen) v vtičnico.
- □ Med postopkom polnjenja svetita simbol vtiča [9] in simbol baterije [8], stanje pa prikazuje zmogljivost akumulatorske baterije [7]. Ko je akumulatorska baterija povsem napolnjena, je na zaslonu [6] prikazano 100% in simbol vtiča [9] ugasne.

Način zmanjšane porabe električne energije
Ko je baterija v celoti napolnjena, prikaz stanja baterije sveti neprekinjeno, če je izdelek priklopljen na električno omrežje prek zunanjega napajanja.

● Pred začetkom obratovanja

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Strižnik za lase in brado ter kabel USB tipa A v tip C [14] nista vodotesna in ju ni dovoljeno uporabljati v kopalni kadi/prhi. Strižnika za lase in brado ni dovoljeno polniti v kopalni kadi/prhi.

- Izdelka ne uporabljajte v primeru odprtih ran, ureznin, sončnih opeklin in mehurjev.
- Izdelek je predviden samo za suhe lase v suhih notranjih prostorih.
- Izdelek je dovoljeno uporabljati samo v baterijskem načinu delovanja.

Napotek: Pred prvo uporabo pritisnite in zadržite tipko za VKLOP/IZKLOP [4] za pribl. 3 sekunde, da deaktivirate transportno varovalo.

● Oljenje rezil

Priporočamo, da rezila pred prvo uporabo in po čiščenju naoljite, da boste zagotovili popolno premičnost (glejte sliko G).

- Pred oljenjem rezil vedno izklopite izdelek.
- Med rezila nanesite eno do dve kapljici olja za rezilo [18] in ga enakomerno porazdelite.
- Odvečno olje odstranite s krpo.
- Uporabite lahko katero koli olje brez vsebnosti kislin (npr. olje za šivalne stroje).

Napotek: Rezila je mogoče naoljiti z natančnim nastavkom 15 in nastavkom za dolžino reza 16 ali brez teh nastavkov.

Transportno varovalo

Simbol ključavnice 11 zasveti za nekaj sekund, če pri aktiviranem transportnem varovalu pritisnete tipko.

- Pritisnite in zadržite tipko za VKLOP/IZKLOP 4 za pribl. 3 sekunde, da vklopite oziroma izklopite transportno varovalo. Simbol ključavnice 11 na kratko utripne in nato ugasne.

Uporaba

Menjava nastavkov

Natančni nastavek 15:

- Natančni nastavek 15 je predviden za prirezovanje brade in kratkih las. Previdno namestite natančni nastavek 15 na izdelek (glejte sliko C). Poskrbite, da se bosta oba utora natančnega nastavka 15 pravilno zaskočila v stranska zapaha na obeh straneh strižnega nastavka 1.
- Za nastavljanje natančnega nastavka 15 zavrtite nastavljalno kolesce (glejte sliko C).
- Za odstranitev natančnega nastavka 15 ga pritisnite z obema palcema navzgor (glejte sliko C).

Nastavek za dolžino reza 16:

- Nastavek za dolžino reza 16 je predviden za striženje las. Previdno namestite nastavek za dolžino reza 16 na izdelek (glejte sliko D).

Poskrbite, da se bosta oba utora nastavka za dolžino reza 16 pravilno zaskočila v stranska zapaha na obeh straneh strižnega nastavka 1.

- Za nastavitev nastavka za dolžino reza 16 pritisnite na sprednji oziroma zadnji strani nastavka s palcem in kazalcem tipko za sprostitev (glejte sliko D).
- Za odstranitev nastavka za dolžino reza 16 ga pritisnite z obema palcema navzgor (glejte sliko D).

Prirezovanje brade

- Pri izklopljenem izdelku namestite natančni nastavek 15 na izdelek, kot je opisano v poglavju »Menjava nastavkov«.
- Poskrbite, da bo natančni nastavek 15 pravilno nameščen, in zavrtite nastavljalno kolesce, da izberete želeno dolžino (glejte sliko C). Možne nastavitve dolžine so med 1 mm in 11 mm v korakih po 1 mm.
- Poskrbite, da bodo lasje za striženje čisti, suhi in brez vozlov.
- Priporočamo, da začnete z največjo nastavitvijo in jo nato zmanjšate, da dosežete želeno dolžino brade.
- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP 4. Držite natančni nastavek 15 z upognjenim robom ob brado in jo skrajšajte v nasprotni smeri rasti.
- Za preprečevanje zamašitve natančnega nastavka 15 morate tega redno čistiti s čistilno krtačo 17 (glejte sliko F).

Rezanje/oblikovanje obrisov

- Strižni nastavek [1] lahko enakomerno striže in prirezuje velike površine. Primeren je za oblikovanje zalizcev, brkov in zelo kratke brade.
- Napnite kožo in vodite strižni nastavek [1] proti smeri rasti dlak.
- Natančni strižnik [2] izdela natančne linije in robove ter je primeren za natančno prirezovanje obrisov. Za uporabo natančnega strižnika [2] pritisnite tipko za sprostitev [3] in jo potisnite navzgor (glejte sliko E).

Striženje las

Napotek: Lasje, ki jih boste strigli, morajo biti čisti, razčesani in suhi.

- Pri izklopljenem izdelku namestite natančni nastavek [15] ali nastavek za dolžino reza [16] na izdelek, kot je opisano v poglavju »Menjava nastavkov«.
- Natančni nastavek [15]: Zavrtite nastavljalno kolesce na želeno izbirno dolžino (glejte sliko C); dolžino lahko nastavite med 1 mm in 11 mm v korakih po 1 mm.
- Nastavek za dolžino reza [16]: Pritisnite in premaknite nastavek za dolžino reza [16] na želeno izbirno dolžino (glejte sliko D); dolžino lahko nastavite med 12 mm in 33 mm v korakih po 3 mm.
- Če niste navajeni striči las, začnite z največjo nastavitvijo in jo nato zmanjšajte, da ne boste odstrigli več las, kot želite.
- Izdelek vodite počasi in enakomerno skozi lase. Izdelka ne vodite hitreje skozi lase, kot lahko striže.
- Vmes stresajte in izpihujte ostanke las. Če se preveč las ujame na natančni nastavek [15] ali nastavek za dolžino reza [16], ga odstranite in očistite.

- Za preprečevanje zamašitve natančnega nastavka 15 ali nastavka za dolžino reza 16 morate tega redno čistiti s čistilno krtačo 17 (glejte sliko F).

Čiščenje in nega

Vgrajeni časovnik v izdelku sešteva čase striženja. Po 30 minutah striženja začne utripati simbol za čiščenje 10 na zaslonu 6. Opomni vas na temeljito čiščenje, ki ga je treba redno izvajati. Če izdelek izklopite med utripanjem simbola za čiščenje 10 začne časovnik šteti čas striženja od začetka.

- Izdelka, kabla USB tipa A v tip C 14 in omrežnega napajalnika med polnjenjem ni dovoljeno potopiti v vodo ali druge tekočine in spirati pod tekočo vodo.
- Pred vsakim čiščenjem izklopite izdelek.
- Strižni nastavek 1 je dovoljeno čistiti z vodo. Ne uporabljajte drugih tekočin.
- Ne uporabljajte ostrih ali grobih čistilnih sredstev.
- Izdelek obrišite z rahlo navlaženo krpo.
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, ga shranite v torbo za shranjevanje 19.

Čiščenje s čistilno krtačo

- Izdelek izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP 4. Če je na izdelku nameščen natančni nastavek 15 ali nastavek za dolžino reza 16, ga odstranite pred čiščenjem, kot je opisano v poglavju »Menjava nastavkov«. Odprite strižni nastavek 1, tako da ga s palcem od spredaj pritisnete ob strižnik (glejte sliko F).

- S čistilno krtačo 17 očistite strižni nastavek 1 in območje za strižnim nastavkom 1 (v ohišju).

Čiščenje s tekočo vodo

- Izklopite izdelek s tipko za VKLOP/IZKLOP 4 in po potrebi izvlecite kabel USB tipa A v tip C 14 iz omrežnega napajalnika. Če je na izdelku nameščen natančni nastavek 15 ali nastavek za dolžino reza 16, ga odstranite pred čiščenjem, kot je opisano v poglavju »Menjava nastavkov«.
- Sperite strižni nastavek 1 in nastavka 15, 16 pod tekočo vodo.
- Počakajte, da se vsi deli temeljito posušijo.
- S priloženo čistilno krtačo 17 odstranite ostanke las s strižnega nastavka 1.

Skladiščenje

- Izdelek shranite na čistem in suhem mestu brez prisotnosti prahu.
  Napotek: Izdelka nikoli ne izpostavljajte neposrednemu sončnemu sevanju ali vročini. Idealna temperatura okolice je od -10 do +60 °C. Izjemno nizke ali visoke temperature lahko poškodujejo baterijo ali izdelek.
  Napotek: Izdelek polnite 60 minut, če ga želite shraniti za več kot 6 mesecev.

Odpravljanje napak

Napaka	Vzrok	Rešitev
Izdelek ne deluje.	Akumulatorska baterija je verjetno izpraznjena.	Znova napolnite izdelek.
Striženje se izvaja težko.	V notranjosti rezil so mogoče dlake.	Očistite strižni nastavek [1] in izdelek ter po potrebi naoljite rezila.
Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti ali pa je zmogljivost akumulatorske baterije zelo majhna.	Akumulatorska baterija je dosegla svojo življenjsko dobo.	Izdelek z vgrajeno akumulatorsko baterijo je treba ustrezno zavreči.
Izdelka ni mogoče znova napolniti.	Temperatura okolice na mestu polnjenja je previsoka.	Izdelka ne izpostavljajte neposrednemu sončnemu sevanju in vročini.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Ta izdelek ima vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati ali odstraniti. Pri odlaganju izdelka med odpadke je treba upoštevati, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo za ponovno polnjenje.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 486363_2501) kot dokazilo o nakupu.
Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

CE

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☏ 00386 (0) 80 080 917

infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.

11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Izjava EU o skladnosti

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)

IAN:	**486363_2501**
Identifikacija izdelka:	**"Cien BEAUTY" Strižnik za lase in brado**
Številka modela:	**HG06655B**

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

Direktiva 2006/42/EC
Direktiva 2014/30/EU
Direktiva 2011/65/EU z vsemi povezanimi spremembami

Sklicevanja na zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi:

Št. / Deli
Direktiva 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet zgoraj navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi:

Št. / Deli
EN IEC 63000:2018

Tehnično dokumentacijo hrani: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano za in v imenu:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija
Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Neckarsulm	16.05.2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Kraj	Datum	Prokurist	Prokurist

Legenda použitých piktogramů ..... Strana 85

Úvod ..... Strana 86
Použití ke stanovenému účelu ..... Strana 86
Popis dílů ..... Strana 87
Technická data ..... Strana 87
Obsah dodávky ..... Strana 88

Bezpečnostní pokyny ..... Strana 88
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory ..... Strana 95

Nabíjení výrobku ..... Strana 97

Před uvedením do provozu ..... Strana 98
Mazání břitů ..... Strana 98
Přepravní pojistka ..... Strana 99

Obsluha ..... Strana 99
Výměna nástavců ..... Strana 99
Úprava vousů ..... Strana 100
Zastřihování kontur/styling ..... Strana 100
Stříhání vlasů ..... Strana 101

Čistění a ošetřování ..... Strana 102
Čištění pomocí čisticího kartáčku ..... Strana 102
Čištění tekoucí vodou ..... Strana 103

Skladování ..... Strana 103

Odstranění poruch ..... Strana 103

Zlikvidování ..... Strana 104

Záruka ..... Strana 105
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 106
Servis ..... Strana 107

EU prohlášení o shodě ..... Strana 108

Legenda použitých piktogramů	
	Číst návod k obsluze!
V	Volt
	Třída ochrany III
	Používání v uzavřených místnostech
	Zástrčka pro USB typu C
	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!
	Stejnosměrný proud/stejnosměrné napětí
IPX6	Chráněno proti silnému proudu stříkající vody
	Vypínač
CE	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.
	Bezpečnostní pokyny Instrukce

Zastřihovač vlasů a vousů

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený výhradně k zastřihování lidských vlasů. Používejte výrobek jen na suchých vlasech. Výrobek je určený jen k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost. Výrobek se smí používat jen v interiéru. Jakékoliv jiné použité je považováno za nesprávné a může mít za následek vznik hmotných škod nebo újmy na zdraví.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!

- Nepoužívejte výrobek na umělé vlasy nebo zvířecí srst.
- Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a stav výrobku.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nepřikrývejte kabel pro USB typu A na typ C, síťový adaptér (není v obsahu dodávky) ani výrobek, aby se zabránilo nadměrnému zahřívání během používání a nabíjení.
- Nepoužívejte žíravé ani drhnoucí čisticí prostředky.

⚠ VÝSTRAHA! K nabíjení akumulátoru používejte jen síťový adaptér s třídou ochrany II (není v obsahu dodávky), který je schválený pro používání s domácími přístroji. Výstup SELV: DC 5 V, max. 1 A.

Popis dílů

(Obr. A)

1 Střihací ústrojí
2 Přesný zastřihovač
3 Uvolňovací tlačítko (přesný zastřihovač)
4 Vypínač
5 Boční plocha pro uchopení (Soft Touch)
6 Displej
7 Ukazatel kapacity akumulátoru
8 Symbol baterie
9 Symbol zástrčky
10 Symbol čištění
11 Symbol zámku
12 Zdířka pro USB typu C
13 Zástrčka pro USB typu C
14 Kabel pro USB typu A na typ C

(Obr. B)

15 Přesný nástavec (na vousy a krátké vlasy)
16 Nástavec na délku stříhání
17 Čisticí kartáček (oboustranný)
18 Olej na břity
19 Taška na uložení

Technická data

Zastřihovač vlasů a vousů:	**HG06655B**
Vstup:	5 V⎓, 1 A
Akumulátor:	1x 3,7 V li-iontový, 800 mAh
Provozní teplota:	od 0 °C do + 40 °C

Druh ochrany:	IPX6 (ochrana proti silnému proudu stříkající vody)
Třída ochrany:	III/
Hladina emisního akustického tlaku:	<70 dB(A), K=3 dB
Úroveň vibrací:	≤ 2,5 m/s²
Režim sníženého příkonu:	0,05 W (zastřihovač vlasů a vousů se síťovým adaptérem (vstup: 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A; výstup: 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

Obsah dodávky

1 zastřihovač vlasů a vousů
1 přesný nástavec (na vousy a krátké vlasy)
1 nástavec na délku stříhání
1 kabel pro USB typu A na typ C
1 čisticí kartáček (oboustranný)
1 lahvička oleje na břity
1 taška na uložení
1 návod k obsluze

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VĚTŠÍ DĚTI! Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.

⚠ VÝSTRAHA! Výrobek se nesmí používat s připojeným síťovým adaptérem.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
-  **⚠ NEBEZPEČÍ!** Tento symbol označuje, že lze výrobek omývat pod tekoucí vodou. Předtím odpojte výrobek vytažením zástrčky pro USB typu C [13]. K nabíjení akumulátoru používejte jen dodaný kabel pro USB typu A na typ C [14] a jen síťový adaptér s třídou ochrany II (není v obsahu dodávky), schválený pro používání s domácími přístroji, výstup SELV: DC 5 V, max. 1 A.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Odpojte od výrobku USB kabel typu A na typ C 14, před čištěním výrobku vodou.
- Vyčistěte výrobek (viz kapitola „Čištění a péče“).



Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu

⚠ **VÝSTRAHA!** Udržujte výrobek v suchém stavu.

⚠ **VÝSTRAHA!** Tento výrobek nepoužívat v blízkosti koupelnových van, sprch nebo jiných nádob s vodou.

⚠ **VÝSTRAHA!** Pokud výrobek spadl do vody, bezpodmínečně nejdříve odpojte kabel pro USB typu A na typ C 14 od síťového adaptéru (není v obsahu dodávky) a teprve potom sahejte do vody.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nikdy se kabelu pro USB typu A na typ C 14 nedotýkejte mokrýma rukama, zejména při jeho odpojování nebo připojování k síťovému adaptéru.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neponořujte výrobek ani kabel pro USB typu A na typ C 14 do vody nebo jiné kapaliny ani je nikdy neomývejte pod tekoucí vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívejte výrobek při koupání.

- Jako dodatečná ochrana se doporučuje v obvodu koupelny instalace proudového chrániče (FI / RCD) se jmenovitým vypínacím proudem maximálně 30 mA. Požádejte o radu Vašeho instalatéra.
- Vytáhněte kabel pro USB typu A na typ C 14 ze síťového adaptéru,
  - jestliže dojde k poruše,
  - před čistěním výrobku,
  - jestliže nebudete výrobek delší dobu používat,
  - za bouřky a
  - po každém použití.

  Přitom tahejte přímo za síťový adaptér, nikdy za kabel pro USB typu A na typ C 14.

⚠ Vyhněte se nebezpečí zranění

- Nevyměňujte příslušenství na zapnutém výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jste zjistili jakákoliv viditelná poškození. Vadný výrobek nepoužívejte.
- Jestliže se do výrobku dostala tekutina, před dalším použitím ho zkontrolujte.
- Pokud se na kabelu pro USB typu A na typ C [14], tělese nebo jiných dílech objeví jakékoli poškození, nesmí se výrobek dále používat.
- Opravy nechte provést jen u specializovaného prodejce. V případě neodborné opravy může dojít ke značnému riziku ohrožení uživatele. Kromě toho zaniká jakákoliv záruka.
- Nepoužívejte výrobek s vadnými nástavci, mohou mít ostré hrany.
- Vadné komponenty se musí nahradit vždy jen originálními náhradními díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit jen při použití originálních náhradních dílů.

- Kabel pro USB typu A na typ C [14] pro nabíjení připojujte jen ke snadno přístupnému síťovému adaptéru.
- Nenechávejte výrobek za provozu bez dohledu, řiďte se údaji na typovém štítku.
- Kabel pro USB typu A na typ C [14] připojte nejdříve k výrobku před jeho připojením k síťovému adaptéru.
- Špičky nástavců jsou ostré.
- Před každou výměnou nástavců a před čištěním výrobek vypněte.
- Pokládejte kabel pro USB typu A na typ C [14] tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout.
- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.

⚠ Zabraňte nebezpečí vzniku věcných škod

- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Kromě toho mohou zvířata výrobek

poškodit. Chraňte elektrické výrobky před zvířaty.

- K síťovému adaptéru (není v obsahu dodávky) připojený výrobek chraňte před vlhkostí, kapkami vody a stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel pro USB typu A na typ C [14] přiskřípnutý dvířky skříněk nebo se nedotýkal horkých ploch. Jinak se může izolace kabelu pro USB typu A na typ C [14] poškodit.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nezakrývejte síťový adaptér ani výrobek, aby se zabránilo jejich nepřípustnému zahřívání při používání a nabíjení.
- Nepoužívejte žíravé ani drhnoucí čisticí prostředky.
- Chraňte olej na břity [18] před dětmi. Olej na břity [18] nepolykejte, ani ho nenanášejte na oči. Nepoužívaný olej uchovávejte na bezpečném místě.

Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **⚠ VÝSTRAHA!** K nabíjení akumulátoru používejte jen síťový adaptér s třídou ochrany II (není v obsahu dodávky), který je schválený pro používání s domácími přístroji. Výstup SELV: DC 5 V, max. 1 A.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

Nabíjení výrobku

Upozornění: Před prvním použitím a při dalším nabíjení nabíjejte výrobek vždy 60 minut.
Upozornění: Ukazatel kapacity akumulátoru 7 zobrazuje na displeji 6 kapacitu v procentech (01, 02, 03, ... 100 % v krocích po 1 %).
Upozornění: Pokud je akumulátor téměř vybitý, bliká červeně symbol zástrčky 9 na displeji 6. Výrobek je v takovém případě možné používat odpojený od elektrické sítě jen po krátkou dobu.
Upozornění: Rychlé nabíjení, které stačí na jedno oholení, trvá cca 5 minut.
Upozornění: Doba provozu nezávislá na elektrické síti s plně nabitým akumulátorem je cca 60 minut.
Upozornění: K prodloužení životnosti akumulátoru doporučujeme
- výrobek používat pravidelně bez delšího skladování.
- akumulátor před nabíjením vybít (05 jako ukazatel kapacity akumulátoru 7, symbol zástrčky 9 bliká červeně).

- Vypněte výrobek vypínačem 4.
- Připojte zástrčku pro USB typu C 13 do zdířky pro USB typu C 12 na výrobku.
- Připojte zástrčku USB typu A kabelu USB typu A na typ C 14 do vhodné zdířky USB typu A napájecího zdroje třídy ochrany II (není v obsahu dodávky), který je schválený pro používání s výrobky pro domácnost a má výstup SELV DC 5 V, max. 1 A.
- Zastrčte síťový adaptér (není v obsahu dodávky) do síťové zásuvky.
- Během nabíjení svítí symbol zástrčky 9 a symbol baterie 8, stav je zobrazený na ukazateli kapacity akumulátoru 7. Jakmile je akumulátor kompletně nabitý, zobrazí se na displeji 6 100 % a zhasne symbol zástrčky 9.

Režim sníženého příkonu
Po úplném nabití trvale svítí kontrolka stavu akumulátoru, pokud je výrobek připojen k elektrické síti externím napájením.

Před uvedením do provozu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Zastřihovač vlasů a vousů ani kabel pro USB typu A na typ C [14] nejsou vodotěsné a proto nesmí být používat ve vaně/sprše. Zastřihovač vlasů a vousů se nesmí nabíjet ve vaně/sprše.

- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.
- Výrobek je určený jen k úpravě suchých vlasů v suchém prostředí.
- Výrobek lze používat jen v akumulátorovém režimu.

Poznámka: Před prvním použitím stiskněte a přidržte na cca 3 vteřiny tlačítko ZAP/VYP [4], aby se deaktivoval přepravní zámek.

Mazání břitů

K zajištění úplné pohyblivosti stříhacího ústrojí doporučujeme před prvním použitím a po vyčištění výrobku břity promazat (viz obr. G).

- Před mazáním břitů výrobek vždy nejprve vypněte.
- Mezi břity naneste jednu až dvě kapky oleje na břity [18] a rovnoměrně ho rozdělte.
- Přebytečný olej otřete hadříkem.
- Můžete použít i každý jiný olej, který neobsahuje kyseliny (jako např. olej na šicí stroje).

Poznámka: Břity lze naolejovat s přesným nástavcem 15 a nástavcem na délku stříhání 16 nebo bez nich.

Přepravní pojistka

Pokud je aktivní přepravní pojistka, rozsvítí se po stisknutí libovolného tlačítka na několik vteřin symbol zámku 11.

- Stiskněte a přidržte vypínač 4 na cca 3 vteřiny, pro zapnutí resp. vypnutí přepravního zámku. Symbol zámku 11 krátce zabliká a potom zhasne.

Obsluha

Výměna nástavců

Přesný nástavec 15:

- Přesný nástavec 15 je určený k zastřihování vousů a krátkých vlasů. Opatrně nasaďte přesný nástavec 15 na výrobek (viz obr. C). Dbejte na to, aby obě prohlubně přesného nástavce 15 správně zapadly do aretací na obou stranách střihacího ústrojí 1.
- Pro nastavení nástavce na přesné stříhání 15 otáčejte seřizovacím kolečkem (viz obr. C).
- K odstranění přesného nástavce 15 ho stiskněte a posuňte oběma palci směrem nahoru (viz obr. C).

Nástavec na délku stříhání 16:

- Nástavec na délku stříhání 16 je určený ke stříhán vlasů. Opatrně nasaďte nástavec na délku stříhání 16 na výrobek (viz obr. D).

Dávejte pozor, aby obě prohlubně nástavce na délku stříhání 16 správně zapadly do aretací na obou stranách střihacího ústrojí 1.

- K nastavení nástavce na délku stříhání 16 stiskněte na přední resp. zadní straně nástavce palcem a ukazováčkem odblokovací tlačítko (viz obr. D).
- K odstranění nástavce na délku stříhání 16 ho stiskněte a posuňte oběma palci směrem nahoru (viz obr. D).

Úprava vousů

- Při vypnutém výrobku nasaďte přesný nástavec 15 na výrobek podle popisu v kapitole „Výměna nástavců".
- Dbejte na správné umístění přesného nástavce 15 a otáčením nastavovacího kolečka zvolte požadovanou délku (viz obr. C). Možná nastavení délky jsou v rozsahu 1 mm až 11 mm v krocích po 1 mm.
- Dbejte na to, aby byly stříhané vlasy čisté, suché a bez uzlíků.
- Doporučuje se začít s nejvyšším nastavením a potom ho snižovat, dokud nedosáhnete požadované délky vousů.
- Stiskněte vypínač 4. Podržte přesný nástavec 15 lomenou hranou proti vousům a zkracujte vousy proti směru jejich růstu.
- K zabránění zanesení přesného nástavce 15 provádějte jeho pravidelné čištění čisticím kartáčkem 17 (viz obr. F).

Zastřihování kontur/styling

- Střihací ústrojí 1 umožňuje rovnoměrné stříhání a úpravu velkých ploch. Je vhodné ke tvarování kotlet, knírků a velmi krátkých vousů.
- Napněte pokožku a veďte střihací ústrojí 1 proti směru růstu vlasů.

- Přesný zastřihovač 2 definuje přesné linie a okraje a je vhodný pro přesné stříhání kontur. K použití přesného zastřihovače 2 stiskněte uvolňovací tlačítko 3 a posuňte ho nahoru (viz obr. E).

Stříhání vlasů

Poznámka: Stříhané vlasy musejí být čisté, rozčesané a suché.

- Nasaďte na vypnutý výrobek přesný nástavec 15 nebo nástavec na délku stříhání 16 jak je popsáno v kapitole „Výměna nástavců".
- Přesný nástavec 15: Nastavte seřizovacím kolečkem požadovanou délku (viz obr. C); délku můžete nastavit v rozsahu 1 mm až 11 mm v krocích po 1 mm.
- Nástavec na délku stříhání 16: Stiskněte a nastavte nástavec na délku stříhání 16 na požadovanou délku pomocí regulátoru délky (viz obr. D); délku můžete nastavit v rozsahu 12 mm až 33 mm v krocích po 3 mm.
- Pokud nejste zvyklí stříhat vlasy, začněte s nejvyšším nastavením a snižujte ho, abyste nestříhali více vlasů, než je žádoucí.
- Veďte výrobek vlasy pomalu a rovnoměrně. Neveďte výrobek vlasy rychleji, než je možné je stříhat.
- Čas od času odstříhané vlasy vyklepejte a vyfoukejte. Pokud se do přesného nástavce 15 nebo nástavce na délku stříhání 16 zachytí příliš velké množství vlasů, odstraňte je a nástavec vyčistěte.
- K zabránění zanesení přesného nástavce 15 nebo nástavce na délku stříhání 16 provádějte jeho pravidelné čištění čisticím kartáčkem 17 (viz obr. F).

Čistění a ošetřování

Vestavěný časovač ve výrobku sčítá doby zastřihování. Po 30 minutách zastřihování začne blikat na displeji 6 symbol čištění 10. Připomíná nutné důkladné čištění, které se musí provádět pravidelně. Pokud výrobek vypnete, zatímco bliká symbol čištění 10, časovač začne znovu od začátku počítat dobu zastřihování.

- Během nabíjení se nesmí výrobek, kabel pro USB typu A na typ C 14 ani síťový adaptér ponořovat do vody nebo jiných tekutin ani se nesmí oplachovat pod tekoucí vodou.
- Před každým čištěním výrobek vypněte.
- Střihací ústrojí 1 se smí čistit vodou. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- Nepoužívejte k čištění ostré nebo drhnoucí čistící prostředky.
- Výrobek otírejte mírně navlhčeným hadrem.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, uložte ho do tašky na uchovávání 19.

Čištění pomocí čisticího kartáčku

- Vypněte výrobek pomocí vypínače 4. Pokud je na výrobku nasazený přesný nástavec 15 nebo nástavec na délku střihání 16, odstraňte ho před čištěním tak, jak je popsáno v kapitole „Výměna nástavců“.
  Otevřete střihací ústrojí 1 zatlačením palcem zepředu na zastřihovač (viz obr. F).
- Vyčistěte čisticím kartáčkem 17 střihací ústrojí 1 a prostor za střihacím ústrojím 1 (uvnitř tělesa).

Čištění tekoucí vodou

- Vypněte výrobek vypínačem [4] a v případě potřeby odpojte kabel pro USB typu A na typ C [14] od síťového adaptéru. Pokud je na výrobku nasazený přesný nástavec [15] nebo nástavec na délku stříhání [16], odstraňte ho před čištěním tak, jak je popsáno v kapitole „Výměna nástavců“.
- Vymyjte střihací ústrojí [1], přesný nástavec [15] a nástavec na délku stříhání [16] pod tekoucí vodou.
- Nechte všechny díly důkladně uschnout.
- Odstraňte přiloženým čisticím kartáčkem [17] ze střihacího ústrojí [1] zbytky vlasů a vousů.

Skladování

- Výrobek skladujte na čistém, bezprašném a suchém místě.
  Poznámka: Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo horku. Ideální teplota okolního prostředí -10 až +60 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit baterii nebo výrobek.
  Upozornění: Pokud chcete výrobek skladovat déle než 6 měsíců, nabíjejte ho po dobu 60 minut.

Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Akumulátor je pravděpodobně vybitý.	Výrobek znovu nabijte.

Porucha	Příčina	Řešení
Stříhání jde ztuha.	Mezi břity se dostaly vlasy nebo vousy.	Vyčistěte stříhací ústrojí 1 a výrobek a podle potřeby promažte břity.
Akumulátor nelze nabíjet nebo je výkon akumulátoru velmi nízký.	Akumulátor dosáhnul konce své životnosti.	Výrobek s vestavěným akumulátorem musíte správně zlikvidovat.
Výrobek nelze znovu nabít.	Teplota okolního prostředí v místě nabíjení je příliš vysoká.	Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením a horkem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Tento výrobek má integrovaný akumulátor, který uživatel nemůže vyměnit nebo vyjmout. Při likvidaci výrobku je nutné pamatovat, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 486363_2501) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

EU prohlášení o shodě

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)	
IAN:	**486363_2501**
Identifikace produktu:	**"Cien BEAUTY" Zastřihovač vlasů a vousů**
Číslo modelu:	**HG06655B**

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice 2006/42/ES
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami

Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

Č. / Části
Směrnice 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Směrnice 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části
EN IEC 63000:2018

Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo
Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm	16.05.2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Místo	Datum	Prokurista	Prokurista

Legenda použitých piktogramov ..... Strana 110

Úvod ..... Strana 111
Používanie v súlade s určeným účelom ..... Strana 111
Popis častí ..... Strana 112
Technické údaje ..... Strana 113
Obsah dodávky ..... Strana 113

Bezpečnostné upozornenia ..... Strana 114
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií ..... Strana 120

Nabíjanie výrobku ..... Strana 122

Pred uvedením do prevádzky ..... Strana 123
Olejovanie čepelí ..... Strana 124
Transportná poistka ..... Strana 124

Ovládanie ..... Strana 124
Výmena nástavcov ..... Strana 124
Skracovanie brady ..... Strana 125
Strihanie/upravovanie kontúr ..... Strana 126
Strihanie vlasov ..... Strana 126

Čistenie a starostlivosť ..... Strana 127
Čistenie pomocou čistiacej kefky ..... Strana 128
Čistenie pod tečúcou vodou ..... Strana 128

Skladovanie ..... Strana 128

Odstraňovanie porúch ..... Strana 129

Likvidácia ..... Strana 129

Záruka ..... Strana 131
Postup v prípade poškodenia v záruke ..... Strana 132
Servis ..... Strana 132

EÚ vyhlásenie o zhode ..... Strana 133

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si návod na obsluhu!
V	Volt
	Trieda ochrany III
	Používanie v uzatvorených miestnostiach
	USB zástrčka typu C
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Jednosmerný prúd/napätie
IPX6	Ochrana proti silnému prúdu vody
	ZA-/VYPÍNAČ
CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Zastrihávač vlasov a brady

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Používajte výrobok iba na suché vlasy. Výrobok je určený iba pre súkromné domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Výrobok možno používať iba v interiéri. Akékoľvek iné použitie nie je v súlade s určeným účelom a môže viesť k vzniku vecných škôd alebo zraneniu osôb.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!

- Nepoužívajte výrobok na syntetické alebo zvieracie vlasy.
- Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky a bezchybný stav výrobku.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte výrobok na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.

- USB kábel typu A na typ C, sieťový diel (nie je súčasťou dodávky) a výrobok neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.

⚠ VAROVANIE! Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba sieťový diel triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky), ktorý je schválený na používanie s výrobkami pre domácnosť. SELV výstup: DC 5 V, max. 1 A.

Popis častí

(Obr. A)

1 Strihacia hlavica
2 Precízny zastrihávač
3 Odblokovacie tlačidlo (pre precízny zastrihávač)
4 ZA-/VYPÍNAČ
5 Bočné hmaty (Soft Touch)
6 Displej
7 Zobrazenie kapacity akumulátorovej batérie
8 Symbol batérie
9 Symbol zástrčky
10 Symbol čistenia
11 Symbol zámku
12 USB prípojka typu C
13 USB zástrčka typu C
14 USB kábel typu A na typ C

(Obr. B)

15 Precízny nástavec (pre bradu a krátke vlasy)
16 Nástavec pre dĺžku strihu
17 Čistiaca kefka (obojstranná)
18 Olej na čepele
19 Úschovné puzdro

Technické údaje

Zastrihávač vlasov a brady:	**HG06655B**
Vstup:	5 V⎓, 1 A
Akumulátorová batéria:	1 x 3,7 V lítium-iónová, 800 mAh
Prevádzková teplota:	0 °C až + 40 °C
Druh ochrany:	IPX6 (ochrana proti silnému prúdu vody)
Trieda ochrany:	III/
Hladina emitovaného akustického tlaku:	<70 dB(A), K = 3 dB
Úroveň vibrácií:	≤ 2,5 m/s²
Režim zníženej spotreby energie:	0,05 W (strihač na vlasy a bradu s napájacím zdrojom (Vstup: 100-240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A; Výstup: 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

Obsah dodávky

1 zastrihávač vlasov a brady
1 precízny nástavec (pre bradu a krátke vlasy)
1 nástavec pre dĺžku strihu
1 USB kábel typu A na typ C
1 čistiaca kefka (obojstranná)
1 fľaša oleja na čepele
1 úschovné puzdro
1 návod na obsluhu

Bezpečnostné upozornenia

-  **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.

⚠ VAROVANIE! Výrobok sa nesmie prevádzkovať s pripojeným sieťovým dielom.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
-  **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol znamená, že výrobok môžete

umývať pod tečúcou vodou. Predtým odpojte výrobok od USB zástrčky typu C [13]. Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba dodaný USB kábel typu A na typ C [14] a iba sieťový diel triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky) schválený na používanie s domácimi spotrebičmi, výstup SELV: DC 5 V, max. 1 A.

- **⚠ VAROVANIE!** Odpojte výrobok od USB kábla typu A na typ C [14] predtým, ako ho budete čistiť vo vode.
- Vyčistite výrobok (pozri „Čistenie a starostlivosť").



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

⚠ VAROVANIE! Udržiavajte výrobok suchý.

⚠ VAROVANIE! Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

⚠ VAROVANIE! Ak výrobok spadol do vody, bezpodmienečne najskôr vytiahnite USB kábel typu A na typ C [14] zo sieťového dielu

(nie je súčasťou dodávky) predtým, ako siahnete do vody.

⚠ VAROVANIE! Nikdy sa nedotýkajte USB kábla typu A na typ C 14 vlhkými rukami, najmä keď ho zapájate resp. vyťahujete zo sieťového dielu.

⚠ VAROVANIE! Nikdy neponárajte výrobok ani USB kábel typu A na typ C 14 do vody alebo iných kvapalín a nikdy ich neumývajte pod tečúcou vodou.

⚠ VAROVANIE! Nepoužívajte výrobok počas kúpania.

- Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybovému prúdu (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom menším ako 30 mA v prúdovom obvode kúpeľne. Požiadajte o radu Vášho inštalatéra.
- Vytiahnite USB kábel typu A na typ C 14 zo sieťového dielu,
  - keď sa vyskytne porucha,
  - pred čistením výrobku,
  - keď výrobok dlhšiu dobu nepoužívate,
  - počas búrky a

- po každom použití.
Ťahajte pritom priamo za sieťový diel a nie za USB kábel typu A na typ C 14.

Predíďte nebezpečenstvu poranenia

- Nikdy nevymieňajte príslušenstvo, keď je výrobok zapnutý.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek viditeľné, vonkajšie poškodenia. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Ak do výrobku prenikla kvapalina, pred novým používaním ho skontrolujte.
- Ak zistíte poškodenie na USB kábli typu A na typ C 14, na schránke alebo na iných častiach, nesmie byť výrobok viac používaný.
- Opravy prenechajte iba odborníkovi. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Nepoužívajte výrobok s defektnými nástavcami, pretože môžu mať ostré hrany.

- Defektné komponenty musia byť nahradené vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek môže byť zaručené len vtedy, keď sú používané originálne náhradné diely.
- Pre nabíjanie zapojte USB kábel typu A na typ C 14 iba do dobre prístupného sieťového dielu.
- Používajte výrobok vždy pod dohľadom a iba podľa údajov na typovom štítku.
- Zapojte USB kábel typu A na typ C 14 do výrobku predtým, ako ho zapojíte do sieťového dielu.
- Špičky nástavcov sú ostré.
- Pred nasadzovaním alebo výmenou nástavcov ako aj pred čistením výrobok vypnite.
- USB kábel typu A na typ C 14 umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale a pľuzgieroch.

Zabráňte nebezpečenstvu vecných škôd

- Elektrické výrobky môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Navyše aj zvieratá môžu spôsobiť poškodenie výrobku. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických výrobkov.
- Po pripojení k sieťovému dielu (nie je súčasťou dodávky) chráňte výrobok pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekajúcou vodou.
- Dbajte na to, aby USB kábel typu A na typ C 14 nebol privretý v skriňových dverách alebo vedený cez horúce povrchy. Inak by to mohlo poškodiť izoláciu USB kábla typu A na typ C 14.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte výrobok na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- Sieťový diel a výrobok neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.

- Držte deti v bezpečnej vzdialenosti od oleja na čepele 18. Neprehltnite olej na čepele 18 a nenanášajte ho na oči. V prípade nepoužívania ho uskladnite na bezpečnom mieste.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií

- **VAROVANIE!** Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba sieťový diel triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky), ktorý je schválený na používanie s výrobkami pre domácnosť. SELV výstup: DC 5 V, max. 1 A.
- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádžte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ.

Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Nabíjanie výrobku

Poznámka: Pred prvým použitím a pri každom ďalšom nabíjaní nabíjajte výrobok vždy 60 minút.
Poznámka: Zobrazenie kapacity akumulátorovej batérie [7] je zobrazené na displeji [6] v percentách (01, 02, 03, ... ,100 %–v 1 %-krokoch).
Poznámka: Keď je akumulátorová batéria takmer prázdna, na displeji [6] bliká symbol zástrčky [9]. Výrobok je potom bez zapojenia do elektrickej siete prevádzkyschopný už iba krátky čas.
Poznámka: Rýchle nabíjanie, ktoré postačuje na jedno holenie, trvá cca. 5 minút.
Poznámka: Prevádzková doba bez zapojenia do elektrickej siete s plne nabitou akumulátorovou batériou je cca. 60 minút.
Poznámka: Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, odporúčame Vám
- výrobok používať pravidelne a bez dlhého skladovania.
- pred nabitím vybiť akumulátorovú batériu (05 sa zobrazí ako kapacita akumulátorovej batérie [7], symbol zástrčky [9] bliká červeno).

□ Vypnite výrobok stlačením ZA-/VYPÍNAČA [4].
□ Spojte USB zástrčku typu C [13] s USB prípojkou typu C [12] na výrobku.

- Pripojte USB zástrčku typu A kábla USB typu A na typ C [14] do vhodnej USB zásuvky typu A sieťového dielu triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky), ktorý je schválený na použitie s domácimi spotrebičmi a disponuje výstupom SELV DC 5 V, max. 1 A.
- Zapojte sieťový diel (nie je súčasťou dodávky) do sieťovej zásuvky.
- Počas nabíjania sa rozsvieti symbol zástrčky [9] a symbol batérie [8], stav je zobrazený kapacitou akumulátorovej batérie [7]. Keď je akumulátorová batéria plne nabitá, objaví sa na displeji [6] 100 % a symbol zástrčky [9] zhasne.

Režim zníženej spotreby energie
Po úplnom nabití svieti indikátor stavu batérie trvalo, ak je produkt pripojený k elektrickej sieti cez externý napájací zdroj.

Pred uvedením do prevádzky

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Zastrihávač vlasov a brady a USB kábel typu A na typ C [14] nie sú vodotesné, a preto sa nesmú používať v sprche/vani. Zastrihávač vlasov a brady sa nesmie nabíjať vo vani/sprche.

- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale a pľuzgieroch.
- Výrobok je určený iba na suché vlasy a v suchých interiéroch.
- Výrobok možno prevádzkovať iba v akumulátorovej prevádzke.

Poznámka: Pred prvým použitím stlačte a podržte ZA-/VYPÍNAČ [4] cca 3 sekundy, aby sa deaktivovala transportná poistka.

Olejovanie čepelí

Odporúčame namazať čepele pred prvým používaním a po čistení, aby bola zaručená plná pohyblivosť (pozri obr. G).

- Pred olejovaním čepelí výrobok vždy vypnite.
- Kvapnite jednu až dve kvapky oleja na čepele 18 medzi čepele a rovnomerne ich rozdeľte.
- Prebytočný olej utrite handričkou.
- Môžete použiť aj akýkoľvek olej bez obsahu kyseliny (napr. olej pre šijacie stroje).
  Poznámka: Čepele môžu byť mazané s alebo bez precízneho nástavca 15 a nástavca pre dĺžku strihu 16.

Transportná poistka

Symbol zámku 11 sa rozsvieti na niekoľko sekúnd nepretržite, ak je stlačené tlačidlo pri aktivovanej transportnej poistke.

- Stlačením a podržaním ZA-/VYPÍNAČA 4 na cca. 3 sekundy zapnete resp. vypnete transportnú poistku. Symbol zámku 11 krátko zabliká a potom zhasne.

Ovládanie

Výmena nástavcov

Precízny nástavec 15:

- Precízny nástavec 15 je určený na zastrihávanie brady a pre krátke vlasy. Opatrne nasaďte precízny nástavec 15 na výrobok

(pozri obr. C). Dbajte na to, aby obe prehĺbeniny precízneho nástavca 15 správne zapadli do bočných aretácií na oboch stranách strihacej hlavice 1.

- Na nastavenie presného nadstavca 15 otočte nastavovacím kolieskom (pozri obr. C).
- Pre odstránenie precízneho nástavca 15 ho vytlačte oboma palcami nahor (pozri obr. C).

Nástavec pre dĺžku strihu 16:

- Nástavec pre dĺžku strihu 16 je určený na strihanie vlasov. Opatrne nasaďte nástavec pre dĺžku strihu 16 na výrobok (pozri obr. D). Dbajte na to, aby obe prehĺbeniny nástavca pre dĺžku strihu 16 správne zapadli do bočných aretácií na oboch stranách strihacej hlavice 1.
- Pre nastavenie nástavca pre dĺžku strihu 16 stlačte palcom a ukazovákom odblokovacie tlačidlo na prednej resp. zadnej strane nástavca (pozri obr. D).
- Pre odstránenie nástavca pre dĺžku strihu 16 ho vytlačte oboma palcami nahor (pozri obr. D).

Skracovanie brady

- Pri zapnutom výrobku nasaďte na výrobok precízny nástavec 15 ako je popísané v kapitole „Výmena nástavcov“.
- Dbajte na to, aby bol precízny nástavec 15 správne umiestnený a otočením nastavovacieho kolieska zvoľte požadovanú dĺžku (pozri obr. C). Dĺžku možno nastaviť v rozmedzí 1 mm až 11 mm v 1 mm-krokoch.
- Uistite sa, že strihané vlasy sú čisté, suché a bez zauzlení.
- Je vhodné začať s najvyšším nastavením a potom ho znižovať, kým nedosiahnete požadovanú dĺžku brady.

- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ 4. Držte precízny nástavec 15 so zahnutým okrajom proti Vašej brade a skráťte bradu proti smeru rastu vlasov.
- Aby ste zabránili upchaniu precízneho nástavca 15, pravidelne ho čistite pomocou čistiacej kefky 17 (pozri obr. F).

Strihanie/upravovanie kontúr

- Strihacia hlavica 1 dokáže rovnomerne strihať a upravovať veľké plochy. Je vhodná na tvarovanie bokombrád, fúzov a veľmi krátkych brád.
- Napnite pokožku a veďte strihaciu hlavicu 1 proti smeru rastu vlasov.
- Precízny zastrihávač 2 definuje presné línie a hrany a je vhodný na precízne strihanie kontúr. Ak chcete použiť precízny zastrihávač 2, stlačte odblokovacie tlačidlo 3 a posuňte ho nahor (pozri obr. E).

Strihanie vlasov

Poznámka: Vlasy, ktoré chcete strihať, by mali byť čisté, rozčesané a suché.

- Pri zapnutom výrobku nasaďte na výrobok precízny nástavec 15 alebo nástavec pre dĺžku strihu 16 ako je popísané v kapitole „Výmena nástavcov".
- Precízny nástavec 15: Nastavovacie koliesko otočte na požadovanú dĺžku voliča dĺžky (pozri obr. C); dĺžku je možné nastaviť v rozmedzí 1 mm až 11 mm v 1 mm-krokoch.
- Nástavec pre dĺžku strihu 16: Stlačte a posuňte nástavec pre dĺžku strihu 16 na požadovanú dĺžku voliča dĺžky (pozri obr. D); dĺžku je možné nastaviť v rozmedzí 12 mm až 33 mm v 3 mm-krokoch.

- Ak nie ste zvyknutý strihať vlasy, začnite s najvyšším nastavením a nastavenie znížte, aby ste zabránili strihaniu väčšieho množstva vlasov ako je potrebné.
- Veďte výrobok pomaly a rovnomerne cez vlasy. Neveďte výrobok cez vlasy rýchlejšie, ako je možné ich strihať.
- Medzitým otraste a sfúknite zvyšky vlasov. Ak sa príliš veľa vlasov zachytí v precíznom nástavci [15] alebo v nástavci pre dĺžku strihu [16], odstráňte ich a vyčistite.
- Aby ste zabránili upchaniu precízneho nástavca [15] alebo nástavca pre dĺžku strihu [16], pravidelne ho čistite pomocou čistiacej kefky [17] (pozri obr. F).

● Čistenie a starostlivosť

Zabudovaný časovač vo výrobku zrátava časy zastrihávania. Po 30 minútach zastrihávania začne na displeji [6] blikať symbol čistenia [10]. Upozorňuje na dôkladné čistenie, ktoré by sa malo pravidelne robiť. Ak výrobok vypnete, zatiaľčo symbol čistenia [10] bliká, časovač spustí nanovo počítanie času zastrihávania.

- Výrobok a USB kábel typu A na typ C [14] a sieťový diel sa počas nabíjania nesmú ponárať do vody alebo iných tekutín a nesmú sa oplachovať pod tečúcou vodou.
- Pred každým čistením výrobok vypnite.
- Strihaciu hlavicu [1] možno čistiť vodou. Nepoužívajte žiadne iné kvapaliny.
- Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok jemne pretrite vlhkou handričkou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, uložte ho v úschovnom puzdre [19].

Čistenie pomocou čistiacej kefky

- Za- resp. vypnite výrobok prostredníctvom ZA-/VYPÍNAČA 4.
  Ak je na výrobku nasadený precízny nástavec 15 alebo nástavec pre dĺžku strihu 16, pred čistením ich odstráňte ako je popísané v kapitole „Výmena nástavcov“.
  Otvorte strihaciu hlavicu 1 tak, že palec zatlačíte spredu proti zastrihávaču (pozri obr. F).
- Čistiacou kefkou 17 vyčistite strihaciu hlavicu 1 a oblasť za strihacou hlavicou 1 (vrámci schránky).

Čistenie pod tečúcou vodou

- Za- resp. vypnite výrobok prostredníctvom ZA-/VYPÍNAČA 4 a príp. odstráňte USB kábel typu A na typ C 14 zo sieťového dielu.
  Ak je na výrobku nasadený precízny nástavec 15 alebo nástavec pre dĺžku strihu 16, pred čistením ich odstráňte ako je popísané v kapitole „Výmena nástavcov“.
- Umyte strihaciu hlavicu 1 a nástavce 15, 16 pod tečúcou vodou.
- Nechajte všetky diely dôkladne vyschnúť.
- Pomocou priloženej čistiacej kefky 17 odstráňte uchytené zvyšky vlasov zo strihacej hlavice 1.

Skladovanie

- Výrobok skladujte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.
  Poznámka: Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Ideálna teplota okolia je medzi −10 a +60 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť batériu alebo výrobok.

Poznámka: Nabíjajte výrobok 60 minút, ak ho chcete skladovať dlhšie ako 6 mesiacov.

Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Výrobok nefunguje.	Akumulátorová batéria je pravdepodobne vybitá.	Znova nabite výrobok.
Strihanie prebieha ťažko.	Vo vnútri čepelí sa môžu nachádzať vlasy.	Vyčistite strihaciu hlavicu [1] a výrobok, a ak je to potrebné. naolejujte čepele.
Akumulátorovú batériu nie je možné nabiť alebo má veľmi slabý výkon.	Akumulátorová batéria dosiahla koniec svojej životnosti.	Výrobok so zabudovanou akumulátorovou batériou musí byť správne zlikvidovaný.
Výrobok nie je možné znova nabíjať.	Okolitá teplota v mieste nabíjania je príliš vysoká.	Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a horúčave.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Tento výrobok má zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť ani vybrať. Pri likvidácii výrobku si uvedomte, že tento výrobok obsahuje nabíjateľnú akumulátorovú batériu.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná lehota vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 486363_2501) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

EÚ vyhlásenie o zhode

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)	
IAN:	**486363_2501**
Identifikácia produktu:	**"Cien BEAUTY" Zastrihávač vlasov a brady**
Číslo modelu:	**HG06655B**

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernica 2006/42/ES
Smernica 2014/30/EU
Smernica 2011/65/EU so všetkými súvisiacimi zmenami a doplneniami

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Smernica 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Smernica 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
EN IEC 63000:2018

Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsulm	16.05.2025	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
Miesto	Dátum	Prokurista	Prokurista

Legende der verwendeten Piktogramme ..... Seite 135

Einleitung ..... Seite 136
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 136
Teilebeschreibung ..... Seite 137
Technische Daten ..... Seite 138
Lieferumfang ..... Seite 138

Sicherheitshinweise ..... Seite 139
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ..... Seite 145

Produkt aufladen ..... Seite 147

Vor der Inbetriebnahme ..... Seite 149
Klingen ölen ..... Seite 149
Transportsicherung ..... Seite 150

Bedienung ..... Seite 150
Aufsätze wechseln ..... Seite 150
Bart trimmen ..... Seite 151
Konturen schneiden/stylen ..... Seite 152
Haare schneiden ..... Seite 152

Reinigung und Pflege ..... Seite 153
Reinigung mit Reinigungsbürste ..... Seite 154
Reinigung mit fließendem Wasser ..... Seite 154

Lagerung ..... Seite 154

Fehlerbehebung ..... Seite 155

Entsorgung ..... Seite 155

Garantie ..... Seite 157
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 158
Service ..... Seite 158

EU-Konformitätserklärung ..... Seite 159

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
V	Volt
	Schutzklasse III
	Gebrauch in geschlossenen Räumen
	USB-Typ-C-Stecker
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Gleichstrom/-spannung
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
	EIN-/AUS-Taste
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Haar-und-Bart-Schneider

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für trockene Haare. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden. Alle anderen Verwendungen gelten als unsachgemäß und können zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen.

⚠ WARNUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Wenden Sie das Produkt nicht bei Kunst- oder Tierhaar an.
- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.

- Decken Sie USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel, Netzteil (nicht im Lieferumfang) und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1A.

Teilebeschreibung

(Abb. A)

1 Schneidsatz
2 Präzisionstrimmer
3 Entriegelungstaste (für Präzisionstrimmer)
4 EIN-/AUS-Taste
5 Seitengriffe (Soft-Touch)
6 Display
7 Anzeige der Akkukapazität
8 Batteriesymbol
9 Steckersymbol
10 Reinigungssymbol
11 Schlosssymbol
12 USB-Typ-C-Anschluss
13 USB-Typ-C-Stecker
14 USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel

(Abb. B)

15 Präzisionsaufsatz (für Bart und kurzes Haar)
16 Schnittlängenaufsatz
17 Reinigungsbürste (doppelseitig)
18 Klingenöl
19 Aufbewahrungstasche

Technische Daten

Haar- und Bartschneider:	**HG06655B**
Eingang:	5 V⎓, 1 A
Akku:	1 x 3,7 V Li-Ion, 800 mAh
Betriebstemperatur:	0 °C bis + 40 °C
Schutzart:	IPX6 (Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Schutzklasse:	III/
Emissions-Schalldruckpegel:	<70 dB(A), K=3 dB
Schwingungspegel:	≤ 2,5 m/s²
Modus der verringerten Leistungsaufnahme:	0,05 W (Haar- & Bartschneidegerät mit Netzteil (Eingang: 100- 240 V~, 50-60 Hz, 0,2 A; Ausgang: 5,0 VDC, 1,0 A, 5,0 W))

Lieferumfang

1 Haar- und Bartschneider
1 Präzisionsaufsatz (für Bart und kurzes Haar)
1 Schnittlängenaufsatz
1 USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel
1 Reinigungsbürste (doppelseitig)
1 Flasche Klingenöl
1 Aufbewahrungstasche
1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

-  **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ WARNUNG! Das Produkt darf nicht mit angeschlossenem Netzteil betrieben werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **⚠ GEFAHR!** Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem

Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom USB-Typ-C-Stecker 13. Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14 und nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist, SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A, zum Aufladen des Akkus.

- ⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Produkt vom USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14, bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege").



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

⚠ **WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

⚠ **WARNUNG!** Falls das Produkt ins

Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] aus dem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠ WARNUNG! Fassen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in ein Netzteil stecken bzw. aus diesem herausziehen.

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.

⚠ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Ziehen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] aus dem Netzteil,
  - wenn eine Störung auftritt,

- bevor Sie das Produkt reinigen,
- wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
- während eines Gewitters und
- nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei am Netzteil direkt und nicht am USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel 14, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] zum Laden nur an eine gut erreichbares Netzteil an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] an das Produkt an, bevor Sie es in ein Netzteil stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.

- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.

⚠ Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser, wenn es an ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es

könnte sonst die Isolierung des USB-Typ-A auf Typ-C-Kabels [14] beschädigt werden.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Klingenöl [18] von Kindern fern. Verschlucken Sie das Klingenöl [18] nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der

Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Produkt aufladen

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 60 Minuten auf.
Hinweis: Die Anzeige der Akkukapazität [7] wird im Display [6] in Prozent angezeigt (01, 02, 03, ... ,100 %–in 1 %-Schritten).

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol [9] im Display [6] rot. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

Hinweis: Ein Schnellladevorgang, ausreichend für eine Rasur, dauert ca. 5 Minuten.

Hinweis: Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich,
- das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.
- den Akku vor dem Laden zu entladen (05 wird als Akkukapazität [7] angezeigt, das Steckersymbol [9] blinkt rot).

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste [4] aus.
- Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker [13] mit dem USB-Typ-C-Anschluss [12] am Produkt.
- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] an eine geeignete USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten) an, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und über einen SELV-Ausgang DC 5 V, max. 1 A verfügt.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.
- Während des Ladevorgangs leuchten das Steckersymbol [9] und das Batteriesymbol [8], der Status wird durch die Akkukapazität [7] angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird im Display [6] 100 % angezeigt und das Steckersymbol [9] erlischt.

Modus der verringerten Leistungsaufnahme

Nach dem vollständigen Aufladen leuchtet die Akkustatusanzeige konstant, wenn das Produkt über eine externe Stromquelle an das Stromnetz angeschlossen ist.

Vor der Inbetriebnahme

⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Der Haar- und Bartschneider sowie das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] sind nicht wasserdicht und dürfen daher nicht in der Badewanne/Dusche verwendet werden. Der Haar- und Bartschneider darf nicht in der Badewanne/Dusche geladen werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann nur im Akkubetrieb betrieben werden.

Hinweis: Vor der ersten Benutzung halten Sie bitte die EIN-/AUS-Taste [4] ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. G).

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klingen ölen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Klingenöl [18] zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.
  Hinweis: Die Klingen können mit oder ohne Präzisionsaufsatz [15] und Schnittlängenaufsatz [16] geölt werden.

Transportsicherung

Das Schlosssymbol 11 leuchtet einige Sekunden lang dauerhaft auf, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste 4 ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol 11 blinkt kurz und erlischt dann.

Bedienung

Aufsätze wechseln

Präzisionsaufsatz 15:

- Der Präzisionsaufsatz 15 ist zum Trimmen des Bartes und für kurzes Haar vorgesehen. Setzen Sie den Präzisionsaufsatz 15 vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. C). Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen des Präzisionsaufsatzes 15 ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes 1 einrasten.
- Um den Präzisionsaufsatz 15 einzustellen, drehen Sie das Einstellrad (siehe Abb. C).
- Um den Präzisionsaufsatz 15 zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. C).

Schnittlängenaufsatz 16:

- Der Schnittlängenaufsatz 16 ist zum Schneiden von Haar vorgesehen. Setzen Sie den Schnittlängenaufsatz 16 vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. D). Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen des Schnittlängenaufsatzes 16 ordnungsgemäß in den

seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes [1] einrasten.

- Um den Schnittlängenaufsatz [16] einzustellen, drücken Sie auf der Vorder- bzw. Rückseite des Aufsatzes mit Daumen und Zeigefinger die Entriegelungstaste (siehe Abb. D).
- Um den Schnittlängenaufsatz [16] zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. D).

Bart trimmen

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz [15] auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln" beschrieben.
- Achten Sie darauf, dass der Präzisionsaufsatz [15] ordnungsgemäß platziert ist und drehen Sie am Einstellrad, um die gewünschte Länge auszuwählen (siehe Abb. C). Die möglichen Längeneinstellungen liegen zwischen 1 mm und 11 mm in 1 mm-Schritten.
- Achten Sie darauf, dass das zu schneidende Haar sauber, trocken und ohne Knoten ist.
- Es ist ratsam, mit der höchsten Einstellung zu beginnen und diese dann zu reduzieren, bis Sie die gewünschte Bartlänge erreicht haben.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [4]. Halten Sie den Präzisionsaufsatz [15] mit der abgewinkelten Kante gegen Ihren Bart und kürzen Sie den Bart gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes [15] zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste [17] (siehe Abb. F).

Konturen schneiden/stylen

- Der Schneidsatz [1] kann große Flächen gleichmäßig schneiden und trimmen. Er ist geeignet, um Koteletten, Schnurrbärte und sehr kurze Bärte zu formen.
- Straffen Sie die Haut und führen Sie den Schneidsatz [1] gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Der Präzisionstrimmer [2] definiert präzise Linien und Kanten und eignet sich für präzises Konturenschneiden. Um den Präzisionstrimmer [2] zu verwenden, drücken Sie die Entriegelungstaste [3] und schieben Sie ihn nach oben (siehe Abb. E).

Haare schneiden

Hinweis: Das zu schneidende Haar sollte sauber, entwirrt und trocken sein.

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz [15] oder Schnittlängenaufsatz [16] auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln" beschrieben.
- Präzisionsaufsatz [15]: Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Länge des Längenwählers (siehe Abb. C); die Länge kann zwischen 1 mm und 11 mm in 1 mm-Schritten eingestellt werden.
- Schnittlängenaufsatz [16]: Drücken und schieben Sie den Schnittlängenaufsatz [16] auf die gewünschte Länge des Längenwählers (siehe Abb. D); die Länge kann zwischen 12 mm und 33 mm in 3 mm-Schritten eingestellt werden.
- Wenn Sie es nicht gewohnt sind, Haare zu schneiden, beginnen Sie mit der höchsten Einstellung und reduzieren Sie die Einstellung, um zu vermeiden, dass mehr Haare als gewünscht geschnitten werden.

- Führen Sie das Produkt langsam und gleichmäßig durch das Haar. Führen Sie das Produkt nicht schneller durch das Haar als es geschnitten werden kann.
- Schütteln und pusten Sie zwischendurch die Haarreste ab. Wenn sich zu viel Haar im Präzisionsaufsatz [15] oder Schnittlängenaufsatz [16] verfängt, entfernen Sie es und reinigen Sie diesen.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes [15] oder Schnittlängenaufsatzes [16] zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste [17] (siehe Abb. F).

● Reinigung und Pflege

Ein eingebauter Timer im Produkt addiert die Trimmerzeiten. Nach 30 Minuten Trimmerzeit beginnt das Reinigungssymbol [10] im Display [6] zu blinken. Es erinnert Sie an die gründliche Reinigung, die regelmäßig durchzuführen ist. Wenn Sie das Produkt ausschalten, während das Reinigungssymbol [10] blinkt, startet der Timer von vorne mit dem Zählen der Trimmerzeit.

- Das Produkt, das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] und das Netzteil dürfen während des Ladevorgangs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Der Schneidsatz [1] darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es in der Aufbewahrungstasche [19] auf.

Reinigung mit Reinigungsbürste

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste [4] aus. Wenn der Präzisionsaufsatz [15] oder der Schnittlängenaufsatz [16] auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben. Öffnen Sie den Schneidsatz [1], indem Sie mit dem Daumen von vorne gegen den Trimmer drücken (siehe Abb. F).
- Reinigen Sie mit der Reinigungsbürste [17] den Schneidsatz [1] und den Bereich hinter dem Schneidsatz [1] (innerhalb des Gehäuses).

Reinigung mit fließendem Wasser

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste [4] aus und entfernen Sie ggf. das USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel [14] aus dem Netzteil. Wenn der Präzisionsaufsatz [15] oder der Schnittlängenaufsatz [16] auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Waschen Sie den Schneidsatz [1] und die Aufsätze [15], [16] unter fließendem Wasser ab.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen.
- Entfernen Sie mit der beiliegenden Reinigungsbürste [17] verbliebene Haarreste vom Schneidsatz [1].

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.
  Hinweis: Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen

-10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können die Batterie oder das Produkt beschädigen.
Hinweis: Laden Sie das Produkt 60 Minuten lang auf, wenn Sie es länger als 6 Monate lagern möchten.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz [1] und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig, die Klingen.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
Das Produkt kann nicht wieder aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur an der Ladestelle ist zu hoch.	Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze fern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informiere

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht oder entfernt werden kann. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt einen wiederaufladbaren Akku enthält.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 486363_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

EU-Konformitätserklärung

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. IAN 486363_2501)	
IAN:	**486363_2501**
Produkt-Identifikation:	**"Cien BEAUTY" Haar-und-Bart-Schneider**
Modellnummer:	**HG06655B**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

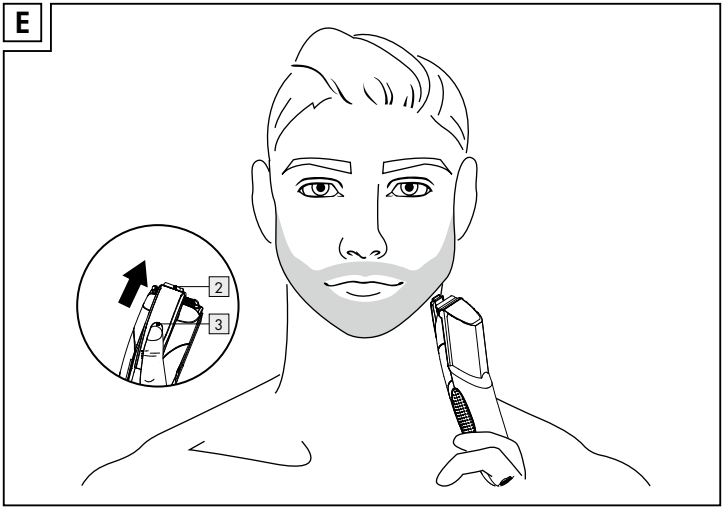
Unterzeichnet für und im Namen von:

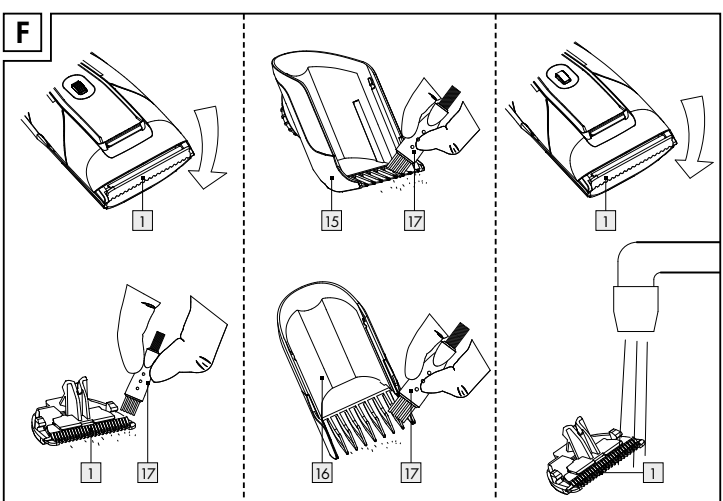
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

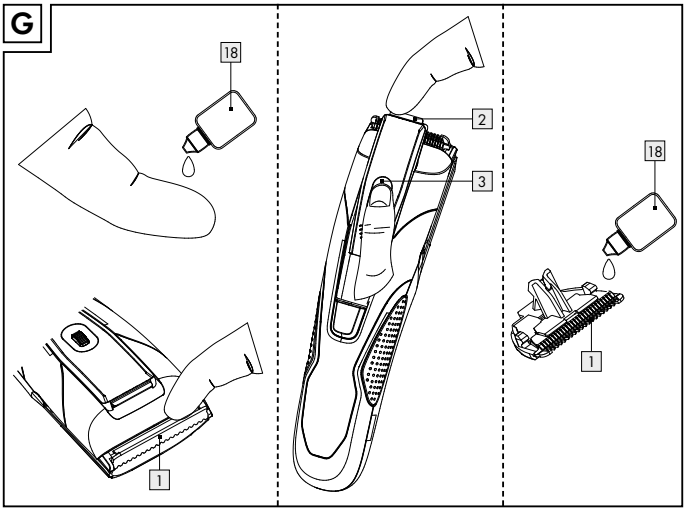
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	16.05.2025	ppa.	ppa.
Ort	Datum	ppa. Jens Buchheim Prokurist	ppa. Dr. Thorsten Maier Prokurist


E
2
3


F
1
15
17
1
1
17
16
17
1


G
18
1
2
3
18
1



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06655B
Version: 06/2025

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 05/2025
Ident.-No.: HG06655B052025-4